



UNIVERSIDAD
PEDAGOGICA
NACIONAL

SECH

SERVICIOS EDUCATIVOS PARA CHIAPAS

UNIDAD 071

TUXTLA GUTIERREZ, CHIAPAS.

✓
"ESTRATEGIA DIDACTICA PARA SUPERAR LA CONFUSION
DE LA ENSEÑANZA DE LAS LETRAS C, S, Y Z, EN
CUARTO GRADO DE EDUCACION PRIMARIA"

PROPUESTA PEDAGOGICA

QUE PARA OBTENER EL TITULO DE:
LICENCIADO EN EDUCACION PRIMARIA
PARA EL MEDIO INDIGENA

PRESENTA:

Pánfilo Gómez Méndez

GENERACION 1991-1996

"UN HORIZONTE PARA LA SABIDURIA"

**Subsede San Cristóbal
de Las Casas, Chiapas**

Julio de 1997



DICTAMEN PARA TITULACION

Tuxtla Gutiérrez, Chiapas 21 de JUNIO de 1997

C. PANFILO GOMEZ MENDEZ
PRESENTE.

El que suscribe, presidente de la Comisión de Titulación de esta Unidad, y como resultado del análisis realizado a su trabajo intitulado: "ESTRATEGIA DIDACTICA PARA SUPERAR LA CONFUSION DE LA ENSEÑANZA DE LAS LETRAS C, S, y Z, EN CUARTO GRADO DE EDUCACION PRIMARIA". - - - -

_____ opción PROPUESTA PEDAGOGICA. - - - -
a propuesta del asesor C. LIC. ELIAS PEREZ PEREZ. - - - -

manifiesto a usted que reúne las pertinencias pedagógicas, para dictaminarlo favorablemente y autorizarle presentar su examen profesional

ATENTAMENTE
"EDUCAR PARA TRANSFORMAR"


MC. JOSE FRANCISCO NIENDA PEREZ
PRESIDENTE DE LA COMISION DE TITULACION
UPN, UNIDAD 071

VEGG/COUS/mem/

DEDICATORIA

En primer lugar hago un reconocimiento a la Universidad Pedagógica Nacional, Subsede en San Cristóbal de Las Casas, Chiapas, por haberme permitido mejorar mis conocimientos acerca de la práctica docente. Asimismo, agradezco infinitamente a la planta de asesores que compartieron sus conocimientos teóricos y prácticos durante el transcurso de mi preparación profesional.

También agradezco orgullosamente el desempeño en la orientación académica que me brindó el asesor Elías Pérez Pérez, durante la elaboración de la propuesta pedagógica, titulada "Estrategia didáctica para superar la enseñanza de las letras c, s y z, en español en cuarto grado de educación primaria bilingüe en la escuela Ignacio Zaragoza", para obtener el título de Licenciado en Educación Primaria para el Medio Indígena; además, agradezco a los lectores: Mariano Angelino Rodríguez y Miguel Martínez Sánchez, por haberme dado su tiempo y espacio en la lectura, revisión y sugerencias del contenido de esta propuesta, lo cual ayudó a enriquecerla.

Hago un reconocimiento a la comunidad de Nuevo San Juan Chamula, municipio de Las Margaritas, Chiapas, por haberme permitido recabar los datos del contexto comunitario.

Al mismo tiempo mi agradecimiento a las autoridades educativas, ejidales y municipales, por proporcionarme los datos de los antecedentes históricos, económicos, sociales y culturales que me sirvieron de base para la construcción de este documento.

Hago un amplio reconocimiento a los niños del cuarto grado, grupo "A", por haberme permitido aprender con su experiencia, sabiduría y su cultura, dándome

paso a seguir proponiendo nuevas estrategias didácticas en la práctica docente en base a las dificultades que demostraron en el proceso de la lecto-escritura.

También agradezco ampliamente a mi esposa, por su comprensión y apoyo que me brindó durante la construcción de la propuesta; asimismo, mi agradecimiento grandioso a mis hijos, por la atención que me brindaron sobre mi estudio y la construcción de este documento que será una herencia cultural que les puedo dejar a ellos; ahora les digo gracias.

I N D I C E

PAGINA

INTRODUCCION

C A P I T U L O 1 ASPECTOS CONTEXTUALES

1.1. Ubicación geográfica de la comunidad.....	4
1.2. Situación Cultural.....	6
1.2.1. Lengua Materna.....	7
1.3. Diferentes Actividades.....	8
1.3.1. Económicas.....	8
1.3.2. Políticas.....	9
1.3.3. Religiosas.....	9
1.3.4. Analfabetas y alfabetas.....	10
1.4. Características de la Escuela.....	11
1.4.1. Organización.....	12
1.4.2. Servicios.....	18
1.4.3. Nivel lingüístico de los docentes.....	20
1.5. Características del grupo escolar.....	20
1.5.1. Etapas del desarrollo de los alumnos.....	20
1.5.2. Operaciones Concretas.....	20
1.5.3. Bilingüismo escolar.....	22
1.5.4. Salud de los alumnos.....	23
1.5.5. Participación económica de los alumnos.....	24

CAPITULO 2
DEFINICION DEL PROBLEMA

2.1. Dificultad en la escritura.....	26
2.2.1. Experiencia del alumno.....	27
2.2.2. La lengua materna y su repercusión en la escritura.....	27
2.2.3. La enseñanza bancaria.....	29

CAPITULO 3
PROPUESTA DIDACTICA

3.1. Argumentación de la propuesta.....	30
3.3.1. Eje temático.....	31
3.3.2. Estrategia didáctica.....	33
3.4.1. Actividades concretas.....	35
3.4.2. Actividades complementarias en español y tsotsil.....	39
3.4.3. Actividades a partir del núcleo temático....	41
3.5. Cuadro sinóptico.....	44
3.6.1. Recomendaciones.....	45
3.7.1. Organización de Espacio del Aula.....	46

CONCLUSIONES.....	49
-------------------	----

BIBLIOGRAFIA

ANEXOS

INTRODUCCION

El presente documento explica las principales causas del problema que ha provocado la lecto-escritura dentro del proceso enseñanza-aprendizaje en el cuarto grado de Educación Primaria Bilingüe, donde los educandos han demostrado una confusión en el manejo de la escritura de las consonantes "c, s, z"; además, se señalan los primeros pasos de acción didáctica dentro de la práctica docente, tomando en cuenta el contexto sociolingüístico y cultural de los educandos para disminuir la confusión y facilitar la adquisición del conocimiento y habilidades de lecto-escritura en la lengua español y tsotsil.

Para conocer a fondo la problemática de la confusión de la lecto-escritura, se utilizaron diversos procedimientos metodológicos para encontrar una explicación de las causas del problema detectado en la práctica docente en el interior del aula escolar.

Primero: Se utilizó la observación directa y entrevista con los alumnos para detectar las dificultades de cada uno sobre la confusión del uso de las letras "c, s, z".

Segundo: Se sistematizaron los datos recopilados de acuerdo con los capítulos que contiene este documento.

Tercero: Se revisaron varias bibliografías enfocadas al problema para encontrar una explicación del asunto.

La propuesta didáctica será una guía que apoye al docente en la sistematización del proceso enseñanza-aprendizaje mediante una acción recíproca y grupal.

La propuesta está estructurada en cinco capítulos, que a continuación se presentan:

El primer capítulo: Se describen las características generales de la comunidad con sus colindancias, aspectos fisiográficos, comunicación masiva, servicios sociales, cultivos y situación cultural de la misma.

También se incluyen las principales actividades socioeconómicas de la comunidad, la lengua predominante en la actualidad, acciones políticas y religiosas. Con estos detalles ya mencionados permite comprender y conocer detalladamente el panorama total donde se desarrolla la propuesta didáctica.

Se explican los antecedentes históricos de la fundación de la escuela bilingüe, extensión del terreno que ocupa, tipo de construcción. Al mismo tiempo, se especifica la organización actual de la escuela: horario de actividades, comisiones que desempeñan los docentes, dependencia administrativa, número de alumnos registrados estadísticamente, condiciones físicas del aula escolar, servicios de la escuela, tipos de mobiliario, organización del espacio áulico y perfil lingüístico de los docentes.

Se contemplan las formas de organización del grupo, nivel de bilingüismo, salud, enfermedades, participación económica de los alumnos en la vida familiar.

Segundo capítulo: Se explica brevemente la problemática que ha afectado el grupo escolar en el proceso de desarrollo de aprendizaje de la lecto-escritura.

Tercer capítulo: En este apartado se explica la estrategia didáctica del proceso de enseñanza de la lecto-escritura, tomando como punto de partidas tres ejes temáticos, tales como: nombres de los objetos, animales y personas conocidas

por el grupo escolar; por último, se presentan los mecanismos de evaluación de aprendizaje.

Asimismo, se mencionan las recomendaciones y bibliografía utilizada.

Anexo: En este anexo se incluyen el croquis del Estado de Chiapas, de la comunidad, del municipio, de la escuela; así como, fotografías.

CAPITULO 1

ASPECTOS CONTEXTUALES

1.1. Ubicación geográfica de la comunidad

La comunidad de Nuevo San Juan Chamula, se encuentra ubicada en la parte sur del estado, pertenece al municipio de Las Margaritas (ver anexo 1), sus habitantes hablan la lengua tsotsil y fue fundada aproximadamente en el año de 1965. En la actualidad cuenta con 300 hombres, 303 mujeres, con un total de 603 habitantes. Según datos del censo de población levantado por los maestros en el período escolar: 1995-1996.

Cuenta con una extensión territorial de 4 220 hectáreas, limitando con cinco comunidades que son: al Norte la Colonia Saltillo, al Sur la Colonia Castillo Tielmans, al Este la Colonia Nuevo Huixtán y al Oeste la Colonia Amparo Agua Tinta. Estas comunidades se comunican con veredas y el medio de transporte principal es el caballo.

Es cálido-húmedo, varía en los meses de marzo, abril y mayo, que se conoce como verano donde hace mucho calor y llueve muy poco durante esos meses.

La comunidad está construida en terrenos montañosos rodeados de cerranías rocosas, suelos húmedos que favorecen el desarrollo de los árboles como: caoba, cedro, canalte, palo rayado, hormiguillo; entre otras especies que llegan a medir entre 20 a 30 metros de altura y son aprovechadas en las construcciones de casas, escuelas y muebles, estos árboles están en peligro de extinción, porque día a día se están derribando muchos árboles, por la abundancia de la gente que existe en

la misma comunidad, quienes lo utilizan para hacer leña y/o para abrir espacio en la siembra de maíz o café.

Esta comunidad cuenta con un río que cruza a la comunidad (ver anexo 4) y desemboca en territorio guatemalteco, se encuentra rodeada de distintos árboles como: amates, chulumes, helechos y pequeños arbustos. Los habitantes llegan a bañarse al río diariamente: hombres, mujeres, niños, maestros, visitantes y, también animales.

Dentro de estas montañas habitan muchos animales silvestres, tales como: las chachalacas, loros, pericos, pavones, tepezcuintes, jabalíes, ardillas, tejones, armadillos, venados y otros más, que a mucha gente favorece para satisfacer las necesidades de alimentarse de algunos de estos animales; así como también, existen animales domésticos, entre ellos tenemos: perros, burros, gallinas, guajolotes, patos, borregos, cerdos, caballos y vacas. Estos dos últimos los utilizan en los trabajos de carga de algunos de sus productos, y para jalar el arado durante el barbecho de tierra.

Además, existen muchos arroyos que les sirven a los habitantes para lavar: café, ropa, cacao, y se abastecen para el consumo en su hogar.

El poblado cuenta con carretera pavimentada desde la cabecera municipal a la comunidad de Amparo Agua Tinta 92 kilómetros y 16 Km de terracería a la comunidad (ver anexo 3), también llega la comunicación masiva como la radio XEUI de Comitán y la televisión del Canal Dos de México. Además, existen dos rutas que prestan servicios a la comunidad como transporte de Lagos de Montebello y la Tercera Zona. Estos servicios son más adecuados para la gente, porque usan microbuses para pasajeros y, camiones de tres toneladas para transportar productos industriales, tales como: jabón, sal, azúcar, papas, repollos, refrescos y ropas, para satisfacer las necesidades del poblado.

Existe una bodega de recepción de café, donde llega a vender la gran mayoría de la población el grano básico que cosechan anualmente, con un costo por kilo de \$12.00.

Cuentan con energía eléctrica, igualmente con un arroyo donde toman el agua.

Existen dos templos, uno que es de la iglesia católica y el otro es templo presbiteriano (ver anexo 12).

También existen pequeñas tiendas donde venden azúcar, sal, jabón, refrescos embotellados, focos, galletas, calzado de plástico y machetes. Es notoria la penetración de productos industriales y los precios son muy elevados en comparación con los de las ciudades.

Los habitantes se dedican a cultivar: maíz, frijol, calabaza, chile, plátano, cacao, naranja, piña y café. Estos productos sirven para satisfacer las necesidades básicas de alimentación; en la limpia de las hierbas, trabajan niños, niñas y padres de familia, utilizando azadón, machete, pico y hacha para tumbar árboles grandes.

1.2. Situación Cultural

Existen ciertas condiciones culturales que la gente ha demostrado en cada uno de sus hogares, ya sea en su forma de vestir, comer y hablar dentro de sus familias, además muchas mujeres acostumbran usar faldas de lana de borrego que les llegan abajo de la rodilla y que ellas mismas tejen, utilizando los colores negros para la falda de las mujeres y el color blanco para elaborar los cotones de los hombres, esto es netamente ropa tradicional que los tejen dentro de la misma comunidad.

Los jóvenes y niños ya han perdido sus formas de vestir que anteriormente venían usando, por motivo de que muchos jóvenes han emigrado a las ciudades en busca de trabajo y regresan con pantalones de mezclilla y minifaldas que usan las mujeres, perdiéndose así la vestimenta auténtica de la colonia.

Las ancianas siguen conservando su forma de vestir, ya que ellas son muy pocas las que han dejado de usar estos vestidos, precisamente han mantenido su propia cultura y siguen elaborando sartenes, ollas de barro; tejidos, costuras, bordados y otros, que significan parte de la belleza de sus formas de vida y de pensamiento en cada uno de los habitantes.

Además, la comunidad sigue valorando sus fiestas tradicionales, principalmente la del 24 de junio que celebran el día de San Juan Bautista, que comienza desde el día 22, 23 y 24 del mismo mes, y también la del Carnaval, que comienza el día 2 de marzo, estas fiestas son organizadas por las autoridades locales y religiosas, que están formadas por personas de edad avanzada, pero mucha gente ya se niega a participar en la ocupación de cargos, como: alférez, mayordomo y principalmente en la contribución económica, debido a la existencia de otras sectas religiosas que no aceptan dar la cooperación económica.

Dentro de estas dos fiestas, utilizan instrumentos musicales, como: el arpa, guitarra, sonajas, violín, tambor y flauta, donde toda la gente se divierte bailando con sus familias y además, realizan torneos de basquetbol y futbol, llegan personas de distintas comunidades a participar en las festividades.

1.2.1. Lengua Materna

La mayoría de la gente del poblado domina al cien por ciento la lengua tsotsil, donde no han podido homogeneizar el uso de la lengua española. Las

mujeres ancianas y ancianos tienen dificultad de dialogar y comprender el castellano, por no haber asistido en instituciones escolares durante su infancia, por esa razón la comunidad es netamente monolingüe, pero dentro de ésta existen algunos jóvenes que han terminado su educación primaria y dominan algunas palabras en español, aunque tienen dificultades en el pronunciamiento de las palabras. Los niños de edad escolar se comunican a través de su lengua materna en la escuela, facilitando la comprensión y la comunicación entre ellos.

Los jóvenes han puesto empeño en aprender el español, por motivo de que han salido fuera del lugar en busca de trabajo o para comprar los productos necesarios en su beneficio personal y familiar; es allí donde se ven obligados a hablar la segunda lengua, aunque no bien pronunciada, pero hacen el intento de contestar algunas preguntas por la necesidad de comunicarse o intercambiar plática con otras personas.

Los habitantes han tenido mayores problemas al comunicarse principalmente cuando se van a las ciudades para realizar compras que necesitan en sus hogares, para preguntar los precios de cada producto lo hacen en su lengua materna, el vendedor los queda mirando únicamente, porque no comprende lo que le dicen, algunas personas regresan igual como se fueron sin comprar nada, por no saber hablar el español.

1.3. Diferentes Actividades

1.3.1. Económicas

Los habitantes se dedican a las actividades agrícolas, principalmente siembran: maíz, frijol, chile, calabaza, café, caña de azúcar, y otros productos que solamente abastecen las necesidades del hogar, porque la tierra en su mayor parte son cerranías, pedregales, y también existe mucha gente que son vecindados que

no cuentan con terrenos en dónde cultivar, por lo que se ven obligados a migrar a otros lugares para conseguir trabajo en busca de dinero para mantener a sus familias.

1.3.2. Políticas

La mayoría de la gente son simpatizantes del Partido Revolucionario Institucional (PRI) y el Partido Revolucionario Democrático (PRD), que son partidos fuertes en la actualidad que quieren administrar a la comunidad. Estos dos partidos se han integrado por jóvenes de 18 años de edad, que han tratado de dividir a la gente, porque ambas planillas quieren ganar la confianza de las personas, pero muchos de ellas han observado sus formas de actuación a los que dirigen que no son reales a sus manifestaciones y mucha gente se ha desanimado y se vuelven a su mismo partido.

La comunidad está formada por el Agente Auxiliar Municipal, Comité de Educación, Comisariado Ejidal, Consejo de Vigilancia y Juez Municipal, que son nombrados por la gente que habita en la misma, estas autoridades arreglan problemas sencillos como: casamiento tradicional, insultos de los bolos (borrachos), golpes entre familias y violaciones que se suscitan dentro de la misma congregación; los problemas más graves como: asesinatos, problemas agrarios y ahogo de personas en el río; las personas que cometen estos ilícitos son turnados directamente al municipio para ser investigados, si salen culpables son remitidos al distrito judicial de Comitán de Domínguez, para su sentencia.

1.3.3. Religiosas

En la comunidad existen tres tipos de religiones que son: católicos, presbiterianos y sabáticos, que han dividido la unidad del poblado, porque muchos de ellos ya no entran en acuerdo en lo que se quiere realizar, por ejemplo: las fiestas

patrias que marca el calendario escolar, que se han acostumbrado a realizar como: 16 de Septiembre, Grito de Independencia, 20 de Noviembre, día de la Revolución mexicana y el 21 de Marzo, Natalicio de Don Benito Juárez, en estas festividades se abstienen de no participar los que profesan la religión presbiteriana y sabáticos. Además, los niños de edad escolar no quieren participar en algunas actividades como: recitaciones, bailables, coros y especialmente el Himno Nacional, no lo quieren cantar, según dicen que no es de Dios y por lo mismo, la Bandera Nacional que es un trapo que no significa nada para ellos. En cambio los de la religión católica participan y cooperan en la celebración tradicional, respetan los símbolos patrios y las imágenes de los Santos.

Las personas que consumen bebidas alcohólicas en exceso, algunos se han negado a reflexionar sobre su situación personal y familiar, deciden inclinarse a profesar la religión presbiteriana, con la finalidad de encontrar felicidad y dejar de beber, fumar, violar mujeres y otros. (Comunicación personal: Agente Rural; abril, 1996).

1.3.4. Analfabetas y Alfabetas

Refiriéndonos a la alfabetización de la comunidad, existen 573 personas que no saben leer y escribir, equivalen a 70% analfabetas principalmente gente adulta y 30% que no saben leer y escribir en la lengua español incluyendo jóvenes mayores de 10 años, esto les ha servido como medio de comunicación, ya que saben leer anuncios, nombres de las calles y entienden los contenidos de la Biblia que está escrita en español.

Las mujeres totalmente son analfabetas, desconocen las letras o números para poder apoyar a sus hijos en la escuela para la realización de los trabajos académicos, por esa razón existen muchos niños atrasados por desconocer las

grafías, porque no tienen un apoyo mayor por parte de sus padres, además éstos no le dan importancia a los contenidos que se enseñan en la escuela y prefieren llevar a sus hijos a trabajar en las actividades agrícolas. (Observación personal, marzo 1996).

1.4. Características de la Escuela

En 1967, los habitantes de la comunidad de Nuevo San Juan Chamula, vieron la necesidad de solicitar un maestro al Departamento de Educación del Instituto Nacional Indigenista Tzeltal-Tsotsil, ubicado en la ciudad de San Cristóbal de Las Casas, Chiapas; en 1968 fue aprobada la petición por parte de las autoridades educativas mandando a un maestro de nombre Emilio Méndez Gómez, originario del pueblo de Chanal, Chiapas. Al llegar a la comunidad no habían aulas construidas, inmediatamente el profesor llevó a cabo una asamblea con la gente, en la cual manifestó la necesidad de contar con un solar para construir el edificio en donde pudiera enseñar.

Los asambleístas valoraron y donaron un terreno, cuya medida era de 80 metros de ancho y de largo. Después se organizaron para trabajar en la construcción de un aula provisional, utilizando materiales que existen en la localidad como: palmas para techo, palo roído, como pared; bejuco para amarre, etc.

La construcción duró aproximadamente ocho días, más tarde el maestro pidió a la comunidad que se construyeran un pizarrón provisional hecho de madera, para poder empezar a trabajar con los educandos.

Conforme fueron pasando los años el número de alumnos fue incrementándose, se requirieron más maestros y construcciones de aulas (ver anexo 5).

1.4.1. Organización

Sobre la organización actual de la Escuela Primaria "Ignacio Zaragoza", con clave C.T. 07DPB2444W, es completa con seis docentes y un director técnico que se encarga de ver la asistencia de los alumnos y la puntualidad de los maestros en sus labores en el centro de trabajo.

En el inicio del período escolar 1995-1996, el director hizo una reunión con el personal docente, donde dio a conocer el criterio de asignación de grupo, basándose en el nivel académico que poseen cada uno de los maestros, tal como se señala en el siguiente cuadro:

N/ P	NOMBRE COMPLETO	LENGUA	PREPARACION	LENGUA DEL NIÑO
1	GILBERTO GOMEZ SANTIZ	TSOTSIL	3º BACH.	TSOTSIL
2	MARCELINO HDEZ. HDEZ.	TOJOLABAL	5º BACH.	TSOTSIL
3	HERLINDA SANCHEZ L.	TSELTAL	3º BACH.	TSOTSIL
4	PANFILO GOMEZ MENDEZ	TSELTAL	PASANTE UPN	TSOTSIL
5	RAYMUNDO GOMEZ ENTZIN	TSELTAL	5º SEM. UPN	TSOTSIL
6	CESAR SANTIZ GOMEZ	TSELTAL	TITULADO UPN	TSOTSIL
7	MARTIN MENDEZ LOPEZ	TSELTAL	NORMAL PRIM TITULADO CEFMACH	DIRECTOR

Una vez asignados los grupos, se procedió a estructurar el horario de actividades que regirá durante el período escolar.

Que a continuación se presenta en un cuadro:

HORARIO DE ACTIVIDADES

H O R A S	LUNES	MARTES	MIERCOLES	JUEVES	VIERNES
8:45-9:00	Honores a la Bandera				
9:00-11:00	Activi- dades Acad.	Activi- dades Acad.	Activida- des Aca- démicas	Activi- dades Acad.	Activi- dades Acad.
11:00-11:30	R	E	C	E	S O
11:30-13:00	Activi- dades Acad.	Activi- dades Acad.	Activida- des Aca- démicas	Activi- dades Acad.	Activi- dades Acad.
A C T I V I D A D E S E X T R A S					
16:00-17:00	E. Tec- nológi- ca	E. Fí- sica	Acción social		

Por último se acordó llevar una libreta de control de entrada y salida en las actividades académicas para registrar las asistencias de los maestros, conteniendo los siguientes apartados:

N/ P	NOMBRE COMPLETO	GRA- DOS	DIA	FE- CHA	MES	F I R M A S	
						ENTRA- DA 9:00	SA- LIDA 13:00
1	GILBERTO GOMEZ SANTIZ	1º	L	13	05	_____	_____
2	MARCELINO HDEZ. HDEZ.	2º	L	13	05	_____	_____
3	HERLINDA SANCHEZ L.	3º	L	13	05	_____	_____
4	PANFILO GOMEZ MENDEZ	4º	L	13	05	_____	_____
5	RAYMUNDO GOMEZ ENTZIN	5º	L	13	05	_____	_____
6	CESAR SANTIZ GOMEZ	6º	L	13	05	_____	_____
7	MARTIN MENDEZ LOPEZ		L	13	05	_____	_____

En este centro de trabajo se realizan homenajes a la Bandera Nacional cada lunes antes de iniciar las actividades, para dar una formalidad a las labores que se desarrollan durante la semana. El maestro de guardia es quien forma a los alumnos en la cancha escolar; el director da algunas recomendaciones sobre el manejo de sus útiles escolares de los educandos; así también, pasan a declamar sus poesías referentes a la Bandera Nacional y, por último, se cantan los dos himnos como: Himno Nacional Mexicano e Himno a Chiapas. En seguida se realiza la retirada del lábaro patrio en su lugar de honor (ver anexo 10).

Cada semana se realiza el rol de guardias empezando con el maestro de sexto grado y culmina con el docente que atiende primer grado, esto tiene como función principal llevar el control de puntualidad de los alumnos de cada grado, toque de entrada y salida; además, distribuye las actividades extras

fuera del horario oficial de la SEP, para la realización de prácticas de educación física que comprende juegos de basquetbol, ensayo de evoluciones de escolta, ejercicios calistécnicos con los alumnos.

Los encargados de acción social enseñan bailables con los alumnos en distintos grupos, para preparar números artísticos en las horas sociales que se acostumbran realizar dentro del plantel educativo en los días festivos.

El maestro de ceremonia, es aquél que se encarga de elaborar y leer el programa cuando hay alguna celebración de fiesta escolar u hora social en la escuela. A continuación se presenta la tabla de distribución de actividades extraescolares.

N/ P	NOMBRE COMPLETO	COMISIONES	HORARIO
1	MARTIN MENDEZ LOPEZ	DIRECTOR DE LA ESCUELA	
2	MARCELINO HERNANDEZ HDEZ.	ACCION SOCIAL	16:00-17:00
3	RAYMUNDO GOMEZ ENTZIN		
4	PANFILO GOMEZ MENDEZ	EDUCACION	16:00-17:00
5	HERLINDA SANCHEZ LOPEZ	FISICA	
6	GILBERTO SANTIZ GOMEZ	EDUCACION	16:00-17:00
7	CESAR SANTIZ GOMEZ	TECNOLOGICA	

El Consejo Técnico Consultivo está integrado por un presidente que encabeza las reuniones en la dirección de la escuela, el secretario lleva el orden de los puntos a tratar y toma notas sobre los puntos que se tratan en el momento de las reuniones para poder plasmar en acta de acuerdo, el tesorero se encarga de recoger cooperaciones económicas de los maestros para algunas compras de pelotas, papelerías y fotocopios de documentos útiles para el funcionamiento de la dirección.

Los vocales se encargan de contabilizar los votos en cuanto se toman acuerdos en las reuniones realizadas por el Consejo Técnico del plantel educativo.

El Consejo Técnico está obligado a atender las dudas de los docentes sobre el manejo del programa, libros de texto gratuitos y/o cualquier problema que se suscita dentro del plantel.

Este centro de trabajo, pertenece a la Jefatura de Zona de Supervisión de la Región Tojolabal, ubicada en la cabecera municipal de Las Margaritas, Chiapas. Está controlado administrativamente por la Zona Escolar No. 070501, con cabecera oficial en Nuevo San Juan Chamula, cualquier documentación que se llena o se gestiona es tramitada en las escalas jerárquicas antes mencionadas.

Actualmente la escuela cuenta con 86 hombres y 81 mujeres, dando un total de 167 alumnos registrados en este período escolar 1995-1996. (Según datos proporcionados por el Director de la Escuela, Profr. Martín Méndez López; abril 1996). Estos alumnos son nativos de la misma comunidad y son hablantes cien por ciento de la lengua tsotsil.

A continuación se presenta el cuadro estadístico:

1º AÑO			2º AÑO			3º AÑO			4º AÑO			5º AÑO			6º AÑO			T O T A L		
H	M	T	H	M	T	H	M	T	H	M	T	H	M	T	H	M	T	H	M	T
21	14	35	13	19	35	17	14	31	9	11	20	14	11	25	9	15	24	86	81	167

Todos los educandos asisten regularmente durante la semana de actividades académicas, ya que existen algunos padres de familia que se interesan porque sus hijos terminen su educación primaria en beneficio de ellos y otros prefieren llevarlos al campo a trabajar.

La institución escolar cuenta con seis aulas, una dirección, una bodega para los materiales escolares, ocho cuartos para maestros y tres cocinas; dentro de éstos existen dos aulas construidas por parte de CAPFCE en el año de 1990, que cuenta con instalaciones eléctricas, son ocupados por los alumnos de 5º y 6º grado; más cinco aulas construidas por la comunidad en el año de 1985, donde utilizaron materiales de la región como: paredes de tabla, techo de lámina, ventana de madera y piso de tierra, las cuales no son adecuadas debido que al realizar el aseo en el interior del aula se levanta mucho polvo, contaminando la respiración pulmonar de los alumnos, además son muy reducidos los espacios físicos, ya que cuenta con una medida de cinco por seis metros, lo que no facilita la movilidad de los mesabancos para la organización de los pequeños equipos de trabajo.

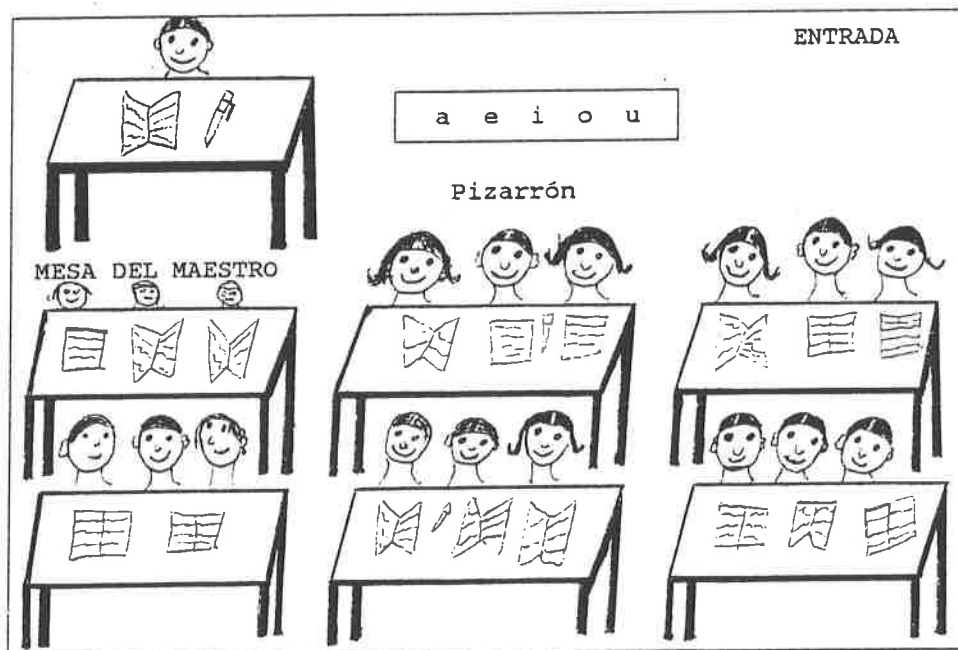
1.4.2. Servicios

Cuenta con una cancha de basquetbol, donde los alumnos practican el deporte en el momento del receso, como la única diversión para ellos (ver anexo 11). También existen dos letrinas que son construidas por la misma comunidad, dividiéndose en dos partes, una para las niñas y la otra para los niños, están en pésimas condiciones, cuando llueve se llena de agua y corre hacia el río, contaminando el medio ambiente, además las tablas están pudriéndose y hay peligro de un accidente.

Para abastecer la necesidad de los maestros y los alumnos existe un tanque de almacenamiento de agua que mide dos por dos metros cuadrados, está dentro del solar de la escuela y fue construido por parte de la comunidad.

El salón de clases cuenta con mobiliario rústico elaborado por la propia gente de la comunidad que son bancas endosadas que miden 150 x 20 centímetros de ancho, que pesan demasiado y cuesta trabajo moverlo, este tipo de mobiliario dificulta formar equipos de trabajo con los educandos y además son bancas incómodas que entran de tres a cuatro alumnos en cada una. Precisamente al empezar con la actividad no prestan atención, porque están muy unidas en el mismo lugar; además, el salón de clases cuentan con un pizarrón de tres por noventa centímetros de ancho, regularmente y dos borradores que sirven para borrar, una silla para calificar trabajos de los alumnos.

ORGANIZACION DEL ESPACIO AULICO TRADICIONAL



1.4.3. Nivel Lingüístico de Docentes

Los maestros que laboran en esta institución hablan distintos idiomas, tales como: Tseltal, Tojolabal y Tsotsil. Los que hablan la lengua tseltal, son cuatro maestros más el director de la escuela; los que hablan la lengua tsotsil es un maestro y otro que habla tojolabal.

Con esta heterogeneidad de habla que existe dentro del plantel educativo dificulta desarrollar una educación bilingüe, porque los educadores que hablan una lengua distinta con sus alumnos prefieren dar la instrucción en la lengua español. Para esto no promueve el diálogo entre maestro-alumno, ni con los habitantes de la comunidad.

1.5. CARACTERISTICAS DEL GRUPO ESCOLAR

1.5.1 Etapas del Desarrollo

En este período escolar 1995-1996, tengo a mi cargo 20 alumnos inscritos en 4º grado de Educación Primaria Bilingüe, que se encuentran en diferentes etapas de desarrollo psicológico, lo cual se observa entre niños de 9 a 13 años de edad. Estas diferencias de edades presentan diversas habilidades de aprendizaje al hacerme cargo del grupo de cuarto, organicé a los alumnos de la siguiente manera: los que son muy pequeños ocuparon las primeras bancas y los que son más grandecitos se ubicaron más atrás, para que no hubiera problemas en la visualización de las grafías que se presentan en el pizarrón.

1.5.2. Operaciones Concretas

Existen 10 hombres y 8 mujeres que pertenecen al período de operaciones concretas, donde han fracasado en la visualización de las grafías, por sus

inquietudes están concentrados en los procesos de manipulación de los objetos y prestan poca atención de lo que se explica verbalmente y lo que se escribe en el pizarrón demostrando poca concentración en la atención de las actividades académicas, es decir, se distraen entre ellos porque no valoran lo que se está enseñando.

Además, de esto puede observarse una variación en la asimilación de conocimientos, porque algunos niños son muy lentos en la escritura y otros captan rápido, con esto se demuestra la maduración intelectual y emoción en el aprendizaje.

Los alumnos que se encuentran dentro de la etapa de la operación formal, ya ponen mayor atención a lo que se le enseña, porque demuestran cierta preocupación en querer aprender. Esta valoración que hacen los alumnos en el proceso de actividades, además se esfuerzan por mecanizar la enseñanza pero no logran un aprendizaje significativo.

Los educandos de 11 a 13 años de edad, algunos tienen habilidades para hacer un combinación de los signos para expresar sus ideas en redactar textos pequeños o simplemente elaborar listas de palabras o nombres de algunos objetos en la lengua español. Estos niños de cuarto grado algunos son capaces de desarrollar sus habilidades cognoscitivas en actividades de lecto-escritura en la segunda lengua, pero les hace falta la maduración psicológica y también la coordinación psicomotriz fina en los trazos de grafías en cursivas, por no tener mayores habilidades de destrezas de los dedos al escribir las grafías, dificultando modelar las letras o signos que representan en cada consonante.

Además, se detecta que no tiene mayor memorización visual y auditiva de las letras, por lo que se confunden fácilmente con otras grafías al escribir las letras c, s y z, esta dificultad es una muestra clara, por la falta de capacidad memorística de los educandos. Por lo tanto, los alumnos han tenido fracasos en el uso de las letras

para poder expresar sus sentimientos por escrito o elaborar sus propios mensajes, porque muchos niños no han alcanzado el desarrollo mental para poder diferenciar las consonantes c, s, z, cuyas formas y sonidos son semejantes; asimismo, ha provocado una repercusión en la enseñanza-aprendizaje.

La mayoría de los niños demuestran una actitud individual que no permite el avance de las actividades cotidianas, debido a que no se pueden formar equipos de trabajo para intercambiar sus opiniones o ideas en los trazos de las grafías para formular palabras o sílabas, ya sea dentro o fuera del salón de clases.

También las alumnas no se adaptan en las actividades que realizan los hombres, por lo que tienen diferentes intereses, esto ha provocado la desigualdad del sexo por no relacionarse con sus juegos que practican cotidianamente en el salón, ya que los hombres les encantan jugar canicas, en cambio las mujeres juegan barro para hacer tortillas de lodo, esto no permite el proceso de socialización entre ambos sexos, por presentar diferentes intereses e inquietudes.

1.5.3. Bilingüismo Escolar

Todos los alumnos son netamente monolingües, pues dominan la lengua tsotsil y se expresan con mayor facilidad en conversaciones con sus compañeros, reflejando sus modos de pensar y de construir explicaciones del mundo que los rodea a través de su propio idioma. Muchos de ellos se ponen muy tímidos, callados, por la dificultad que tienen de expresarse en español. Porque no han tenido la facilidad de hablar en la segunda lengua en sus hogares dentro y fuera de él, por esa razón no existe una intercomunicación entre alumnos y maestro en el aula escolar. Con este problema del desarrollo lingüístico ha tenido muy bajo rendimiento el grupo sobre la enseñanza-aprendizaje, por motivo de que sólo se ha usado la lengua español como base fundamental en la enseñanza de la lecto-escritura, donde

los niños ignoran el significado de las palabras que sólo imponen cotidianamente dentro del aula escolar.

Se ha detectado que los niños hablantes de la lengua tsotsil, no es posible enseñarles a leer y escribir en una lengua ajena ya que no comprenden el significado de las palabras que se les está enseñando. Por eso los niños han tenido problemas en la comprensión del texto y también la visualización de las grafías, por falta de familiarización de las mismas. Porque la mayoría de los alumnos se comunican a través de su lengua materna, dificultando la actividad docente, por no intercambiar ideas entre maestro y alumnos, convirtiendo así al docente como expositor absoluto de los contenidos de las actividades académicas.

1.5.4. Salud de los alumnos

Las enfermedades más comunes que presentan los niños menores de edad que asisten a la escuela son: la tifoidea, diarrea, el vómito, tosferina, sarampión, entre otras. Estas abundan en época de lluvias, en los meses de junio, julio, agosto, septiembre, octubre y noviembre, esto ha venido causando la inasistencia escolar, por lo que faltan hasta dos semanas o más, debido a que no existe doctor y medicinas para una curación rápida.

Estas enfermedades son provocadas por consumo de agua de pozo que no está clorada, ni hervida, las cuales provocan diarrea especialmente a los niños menores de edad, ya que las madres de familia no se preocupan por hervir dicho líquido que consumen diariamente sus hijos. Además la gente de la comunidad no se han preocupado en la limpieza del pozo para evitar cualquier contaminación que causa enfermedad a sus hijos y a ellos mismos.



158428

158428

La mayoría de los alumnos de 4º grado llegan sucios a la escuela por el sudor que brota de su cuerpo al realizar cualquier actividad en su casa, donde el polvo transmite enfermedades o parásitos que se acumulan fácilmente en la cabeza, en las orejas o en las partes íntimas de su cuerpo; por ejemplo, los piojos que son insectos muy conocidos y peligrosos que chupan la sangre y causan enfermedades tales como: la escabiasis, pediculosis y comezón en la cabeza.

La escabiasis es una enfermedad que afecta el cuerpo y es producida por los parásitos llamados (ácaro o piojo) que se puede observar con la vista.

La pediculosis también es una parasitosis que afecta la cabeza o partes vellosas del cuerpo. La comezón es un escozor intenso en la cabeza, principalmente por las noches.

Los alumnos de 9 a 10 años de edad, les gusta jugar mucho en el patio de la escuela, donde logran ensuciar sus ropas y sus manos y se olvidan de lavarse cuando toman sus alimentos o comen algunas frutas a la hora del receso.

Los alumnos de esta institución escolar no han recibido ningún tipo de vacunación, por falta de brigadas médicas, debido a la marginación social que se encuentra la comunidad.

1.5.5. Participación Económica de los Alumnos

Los alumnos mayores de edad participan en los trabajos que realizan los padres de familia juntamente con sus padres o hermanos mayores que salen a buscar trabajos fuera de la comunidad para satisfacer las necesidades del hogar como: frijol, sal, jabón, azúcar y cloro; por no contar con suficientes terrenos para el cultivo, por esa razón, se ven obligados a llevar a sus hijos en busca de trabajo para

conseguir recursos económicos y dejan abandonada a la escuela hasta tres semanas o más. Los alumnos quedan estancados en sus aprendizajes académicos aunque el docente se esfuerza en nivelarlos con los demás que asisten continuamente, se perjudica grandemente en sus actividades y al final del curso quedan muchos reprobados, causando daño en el porcentaje de aprovechamiento anual por causas del ausentismo de los educandos a sus clases.

Refiriéndonos a la economía familiar, muchos padres de familia, no son responsables en comprarles materiales escolares a sus hijos, como son: cuadernos, lapiceros, lápices, juegos geométricos, diccionarios, colores y otros, que son indispensables en la enseñanza-aprendizaje de los educandos, por no tener recursos económicos para comprarlos.

También existen problemas en la alimentación debido a que los padres no pueden conseguir complementos adecuados en la alimentación, por falta de dinero disponible en adquirir productos de origen animal, como son: carne de res, leche, camarones, pescados y otros derivados; precisamente hay niños que son muy débiles y no tienen suficiente condición física.

C A P I T U L O 2
DEFINICION DEL PROBLEMA

2.1. Dificultad en la Escritura

Los alumnos son netamente hablantes de la lengua tsotsil, lo que ha provocado problemas en la enseñanza de las consonantes en la segunda lengua, debido a que al escribir cualquier palabra se confunden con los sonidos que son idénticos en cada consonantes, esto afecta la escritura correcta de las oraciones en la lengua española.

Además por no haber descubierto la utilización de las grafías "c, s, z", en la construcción de frases orales en la lengua materna en su vida diaria, es decir, los alumnos no emplean los sonidos de las letras "c, s y z", para formular enunciados; por lo tanto, se les dificulta utilizar estas grafías al redactar oraciones en español, con ello obstaculiza su enlace de expresión escrita; ya que la lengua materna tsotsil tiene su propia grafía y sonido distinto que el de español, tal como se muestra en este cuadro:

ALFABETO TSOTSIL	a - b - ch - ch' - e - i - j - k - k' - l - m - n - o - p - p' - r - s - t - t' - ts - ts' - u - v - x - y (')
ALFABETO ESPAÑOL	a - b - c - ch - d - e - f - g - h - i - j - k - l - ll - m - n - ñ - o - p - q - r - rr - s - t - u - v - w - x - y - z

2.2.1. Experiencia del Alumno

Se sabe que cuando un niño llega a la escuela lleva un conjunto de experiencias, que no se valora ni se aprovecha en el proceso de escritura áulica, las palabras o frases que el maestro escribe o dicta a los alumnos son construcciones artificiales sacadas de los libros de texto perdiendo así el interés y significación esencial para los alumnos.

¿Qué es la Escritura?

La escritura es una producción que se desarrolla en regla ortográfica que el educando debe relacionar y observar mediante el alfabeto que se apropia de las ideas y combinaciones de sílabas en la escritura. Pero resulta que los 20 alumnos de 4º grado que están a mi cargo, tienen problemas sobre el empleo adecuado de las letras c, s y z, al dictarles algunas palabras o frases se confunden, esto resulta por la falta de ortografía. Más sin embargo, las grafías como "c" representa el sonido como CIGARRO, la grafía "s", también representa el sonido "c" en palabra SILLA, y la grafía "z" representa al sonido "s" como la palabra ZENAIIDO, con estas tres consonantes existen 10 alumnos que tienen esta dificultad por el empleo adecuado de fonemas que corresponda una grafía directamente, se hace más complicado al escribir estas letras que representan el mismo homófono y diferentes grafías y significaciones de cada sílaba, precisamente ha causado problemas en lecto-escritura, donde no se ha encontrado una estrategia que facilita la apropiación y el uso adecuado de las consonantes que permita a los educandos construir palabras correctas en español.

2.2.2. La Lengua Materna y su Repercusión en la Escritura

La lengua materna ha repercutido en el proceso de enseñanza en la lecto-escritura de los alumnos, por motivo que no existen las letras c y z, en el abecedario

de la lengua tsotsil, como se indicó anteriormente. Los alumnos sufren una alteración de confusiones al formular oraciones o sílabas en idioma español en cada uno de ellos, ya que la grafía "c" representa la letra "k" en la lengua materna como kerem= niño y la letra "z" representa el fonema "s" como semet= comal, sakil= "pepita de calabaza"; por esa razón sufre un desequilibrio al visualizar las consonantes en diferentes formas de representar y causando dificultades en la redacción en la segunda lengua.

La lengua materna constituye el principio básico para la adquisición del lenguaje escrito, según "ZUÑIGA", que mientras los educandos no pueden dialogar con las palabras en español no logran tener habilidades de leer y escribir, debido a que su proceso de alfabetización ha implicado ciertas medidas de representación de la escritura que no reflejan el habla cotidiano, precisamente para *"enseñar y aprender la lecto-escritura, se requiere conocer la vida cotidiana del alumno y dominar perfectamente bien la lengua materna"* (1994: 16). La teoría afirma que la lengua materna es la base primordial en la adquisición del conocimiento sobre la escritura correcta en la enseñanza-aprendizaje de los alumnos. El educando ha ignorado el abecedario de su lengua materna, porque sólo se ha enfocado en la escritura con la segunda lengua.

El Copiado

El educador simplemente pone a copiar un texto que él cree bueno, traza letras, escribe palabras y oraciones en el pizarrón y los alumnos sólo pasan un largo tiempo copiando, este sistema de enseñanza mecanizada, provoca el desinterés y el aburrimiento de los educandos. Este sistema de enseñanza no se ha profundizado en la identificación ni en la discriminación de sonidos que presenta cada alfabeto, por esa razón, los alumnos se les dificulta seleccionar el tipo de grafías que emplea en la escritura correcta.

2.2.3. La Enseñanza Bancaria

Los maestros han aplicado la enseñanza bancaria, tal como plantea "FREIRE", el educador ha desempeñado el papel de seguir depositando los saberes tradicionales que es *"un acto de depositar, en el cual los niños reciben la enseñanza memorística y mecánica"* (FREIRE, 1991: 43).

La educación bancaria ha fracasado en cuanto a la enseñanza real del educando, ya que no favorece su reflexión crítica sobre la escritura, por lo tanto, la educación no es únicamente depositar el saber al alumno, la finalidad es perseguir el desarrollo de su creatividad en su vida cotidiana, pero actualmente no se ha encontrado una adecuación de metodología que permite facilitar la apropiación de consonantes en la segunda lengua y con la lengua materna para que exista una coordinación entre la expresión escrita y oral.

CAPITULO 3

PROPUESTA DIDACTICA

3.1. Argumentación de la Propuesta

El presente apartado tiene la finalidad de exponer nuevas estrategias didácticas para favorecer la utilización en la escritura de las letras c, s y z, en la construcción de palabras y oraciones en la lengua española, se propone partir de la enseñanza-aprendizaje en la experiencia e intuición del grupo escolar que permita promover un aprendizaje significativo de la escritura; además, se tomará en cuenta el contexto sociocultural donde los contenidos de la enseñanza sean altamente comprensivos por parte de los alumnos.

Se utilizará como medio de comunicación oral en el interior del aula la lengua materna tsotsil, para que exista una conversación fluida y espontánea entre maestro y alumnos que permita la comprensión significativa del contenido de la enseñanza, además, es necesario el uso del lenguaje mímico, pictográfico y escritura en la lengua español, para favorecer el desarrollo de la expresión de la segunda lengua, permitiendo así ampliar sus habilidades y capacidades de aprendizaje.

La propuesta se centra en nombre de los objetos conocidos por el grupo escolar para motivar las actividades de la enseñanza-aprendizaje; además, se dará una amplia libertad para que seleccionen los nombres de los objetos, construyan palabras y oraciones en la lengua española y en la lengua tsotsil para inducirlas hacia el bilingüismo.

El establecimiento de una íntima relación con las necesidades y su medio ambiente, favorecerá el aprendizaje significativo, por lo que se toma en cuenta toda la experiencia adquirida durante su vida familiar y natural, es de vital importancia para que aporten un contenido altamente significativo y afectivo.

Durante el desarrollo de las actividades académicas se recolectarán objetos que tengan relación con los nombres que inician con las letras c, s, z, para facilitar la lectura y la escritura a mediano plazo y a la vez, despierta el interés y la curiosidad dinámica en la búsqueda de más objetos y así se entusiasmarán en aprender cada día más mediante la participación dinámica; después se concentran en el patio escolar para que cada uno comience a decir en forma oral los nombres de los objetos.

Aclarando que en el alfabeto tsotsil, no existen nombres de objetos y animales que tengan la grafía "c", porque el sonido que existe en tsotsil es oclusivo alveolar, por esta razón se utiliza el signo "k".

Estas actividades que se pretenden realizar con los educandos, el maestro será como un coordinador y orientador durante el proceso de enseñanza y los alumnos serán tratados como sujetos cognoscentes, ya que poseen una riqueza de experiencia y creatividad; para ello la escritura se concibe como un proceso de alfabetización que se debe partir de acuerdo con la lengua tsotsil y español, para obtener aprendizajes significativos que despierten interés en el momento de leer y escribir.

3.3.1. Eje Temático

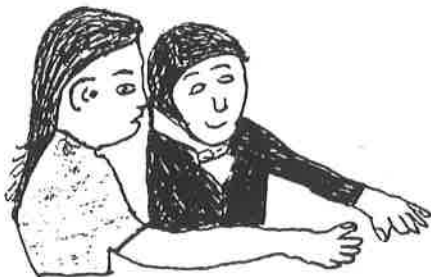
Se proponen tres ejes temáticos fundamentales para generar la enseñanza de lecto-escritura, teniendo en cuenta el origen de los saberes vividos en lo natural y social de los educandos.

EJE TEMATICO	DIBUJOS
1.- Nombre de animales	 <p>A collection of six simple line drawings of animals. At the top left is a butterfly with patterned wings. Below it is a caterpillar with a segmented body and small legs. To the right of the caterpillar is a duck with a long neck and a beak. Further right is a long, segmented worm. Below the caterpillar is a fish with a tail and fins. To the right of the fish is a small chick with a beak and feet.</p>
2.- Nombre de cosas	 <p>A collection of four simple line drawings of objects. At the top left is a rectangular box or container. To the right of the box is a chair with a backrest and four legs. Below the box is a sun with a circular face and wavy rays. To the right of the sun is a simple house with a rectangular roof and a small door.</p>
3.- Nombre de personas	 <p>Two simple line drawings of people. On the left is a boy with short hair, wearing a short-sleeved shirt and pants, with his right arm raised. On the right is a girl with curly hair, wearing a dress and boots, with her hands clasped in front of her.</p>

3.3.2. Estrategias Didácticas

Con esta temática se pretende desarrollar las siguientes estrategias didácticas.

- 1.- Se tomará en cuenta las propias palabras que expresan los educandos en su vida cotidiana relacionada en cualquiera de los tres ejes temáticos expuestos.
- 2.- Se formarán los nombres de los objetos que inician con las consonantes "s" ejemplo: "semet" que significa comal en español.
- 3.- El pizarrón se aprovechará en lo máximo para que los propios alumnos escriban y construyan palabras que ellos conocen de su medio, tales como: zapato, semilla, zopilote, azúcar, silla, cama, cebolla, cielo y zorro.
- 4.- Se utilizarán libros, periódicos, revistas y diccionarios; aprovechando los materiales donados por el Programa de Actualización de Rezago Educativo (PARE) para localizar palabras que contengan "c, s y z".
- 5.- Se fomentará una conversación abierta entre los alumnos para mejorar el léxico y capacidad de pensamiento reflexivo acerca de la temática.

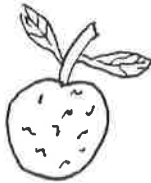


niños conversando

- 6.- Se promoverá la creatividad en la representación de dibujos que conocen en su hogar, tales como:



Semilla



Manzana



Cebolla

- 7.- Se inducirá en forma paulatina en la escritura de los nombres de los objetos dibujados, con la finalidad de ir desarrollando las habilidades en los trazos de las grafías y consonantes.
- 8.- Se utilizará como material de apoyo en el desarrollo de escritura los libros de textos gratuitos, diccionarios, revistas, folletos, periódicos y otros. Para realizar comparaciones y verificaciones de la escritura correcta de las grafías "c, s, z", y así consolidar los conocimientos de palabras o sílabas que se formen.
- 9.- Se estimulará el desarrollo de la visualización mediante la implementación de actividades de observación y localización de las letras "c, s y z", para encontrar semejanzas y diferencias en cuanto a la posesión y utilización del mismo.

Con estas estrategias didácticas enumeradas promoverá la participación de los educandos en tres niveles: grupal, donde todos participen en la misma actividad del grupo en equipo: El equipo es un conjunto de personas donde se pueden integrar de tres o seis elementos para poder discutir algunas actividades o temas en

especial donde nombran un moderador para pedir opiniones o puntos de vista de los demás integrantes del grupo.

Las estrategias didácticas tienen vínculo directo con las vivencias de los alumnos; así como: azadón, que es un objeto que sirve para limpiar hierbas en las milpas, por esa razón los educandos tienen excelentes conocimientos y les facilita dibujar sin la presencia del objeto, porque ya tiene grabada la imagen en su mente.

Los educandos tienen suficiente experiencia e ideas sobre las actividades que desarrollan en el seno familiar y en el campo de cultivo, para responder a esto se presentarán ejercicios de maduración psicomotriz gruesa, tales como: realizando movimientos de los dedos para imitar el corte de café y así también, cuando despulpan la cáscara del mismo para la ejecución de movimientos de los brazos. Además, es importante organizar la escenificación en el patio escolar para que los alumnos imiten lo que ellos conocen en los procesos complejos de movimientos que realizan dentro y fuera del hogar.

3.4.1. Actividades Concretas

Actividad 1

Recolección de objetos. Se invitará al grupo a salir del salón para observar y recolectar objetos que se encuentran en el entorno de la escuela.

Actividad 2

Clasificación. Se darán indicaciones al grupo para que realicen la clasificación de objetos de acuerdo a las siguientes características: tamaño, textura, color, peso y origen para su agrupamiento; una vez hecha la aplicación procederá a

pasar al frente a mostrar los objetos para que sus compañeros digan los nombres de las cosas, presentando a la vista de ellos, y así continuará rotativamente con los demás alumnos.

Actividad 3

Escritura de nombres de objetos. Se formarán pequeños equipos de trabajo con la finalidad de que participen todos en el desarrollo de la escritura, siguiendo la secuencia de los objetos recolectados para que escriban los nombres de las cosas en la superficie terrestre o en sus cuadernos (ver anexo 8). La integración de equipos se invitará a aquéllos alumnos que saben un poco escribir para que ayuden a sus compañeros. Con esto promoverá el aprendizaje cooperativo y de ayuda mutua en la construcción de los nombres de los objetos recolectados; además, fomentará las relaciones amistosas mediante integraciones comunicativas que generan el trabajo por equipo.

Para fortalecer los conocimientos, es necesario realizar ciertas investigaciones donde participen los educandos en la investigación de los nombres de los objetos desconocidos para que pregunten entre ellos o con personas adultas sobre la forma de la escritura correcta y, posteriormente, el maestro lo corregirá.

Se dará uso de los materiales auxiliares que hay en la escuela, por ejemplo: pizarrón, borrador y gises, para que los alumnos utilicen para mejorar la caligrafía, complementándolo con el uso de cuadernos, lápices, colores, etc.

Actividad 4

Evaluación. Se tomará en cuenta lo que el alumno sabe hacer y valorar la apropiación de lo que se va a enseñar, para esto se proponen lo siguiente:

- 1.- Cada uno de los alumnos pasarán a escribir en el patio de la escuela las palabras en español que contengan las letras c, s, z, también es importante que pasen a escribir en el pizarrón las palabras en su lengua materna tsotsil, como: sat, sate, semet, xik, tseb y ants, para verificar el grado de apropiación de la escritura.
- 2.- También se le presentarán grafías "c, s, z", en una tarjeta o lámina para que los educandos investiguen de manera participativa o a través de diversos textos informativos; una vez que hayan conocido las palabras, se invitará a que cada uno pase al frente del grupo para que se dicten nombres de los objetos y animales (ver anexo 7).
- 3.- El maestro escribirá en una hoja, nombres de los objetos, animales y personas para ofrecer a los educandos la oportunidad de completar las consonantes que le hacen falta, tales como se especifica:

- Completa las siguientes palabras con "s, c, z" en lengua español.

__orro

__illa

__emilla

__ebolla

__ama

__cabe__a

ca__a

pi__arrón

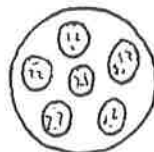
cami__a

o__o

a__úcar

__emento

- Escribe los nombres de los siguientes objetos.

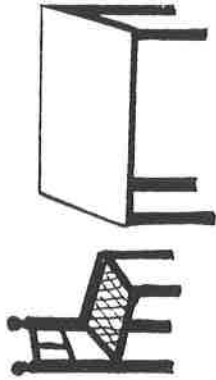
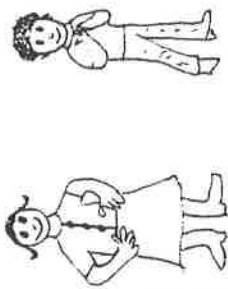
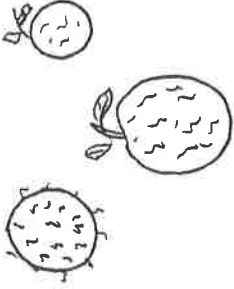


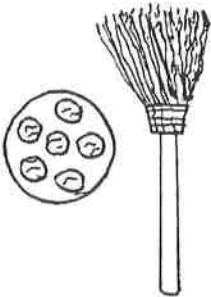
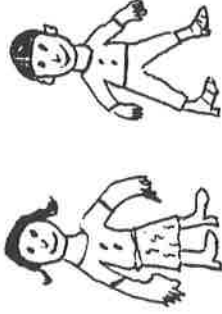
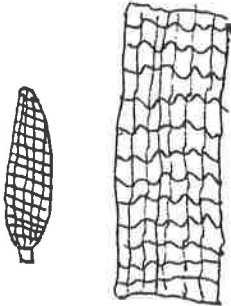
- Escribe seis nombres de personas utilizando las letras "c, s, z"

- Se utilizará la escala estimativa para valorar el dominio de lecto-escritura.

NOMBRE DE LOS ALUMNOS	PRONUNCIACION DE PALABRAS			OBSERV.
	MUY BIEN	BIEN	REGULAR	MALO
01.- DIAZ PEREZ RAFAEL			X	
02.- GARCIA AGUILAR JOSEFA				X
03.- GOMEZ HERNANDEZ LUIS			X	
04.- GOMEZ PEREZ EUSEBIO				X
05.- HERNANDEZ GOMEZ MA. GPE.		X		
06.- HERNANDEZ HDEZ. MARIA				X
07.- HERNANDEZ HDEZ. MATEO			X	
08.- HERNANDEZ HDEZ. OLGA			X	
09.- HERNANDEZ JIMENEZ GONSALO				X
10.- HERNANDEZ PEREZ EMILIO				X
11.- LOPEZ SANTIZ MARTHA			X	
12.- PEREZ HDEZ. EMILIA				X
13.- PEREZ HDEZ. LUCIA			X	
14.- PEREZ SANTIZ AMALIA			X	
15.- ROMAN SANTIZ LORENA			X	
16.- RUIZ LOPEZ ELEUTERIO				X
17.- RUIZ LOPEZ MARIA				X
18.- RUIZ PEREZ SANTOS			X	
19.- SANCHEZ GOMEZ BLANCA E.				X
20.- SANTIZ HDEZ. ANTONIO			X	

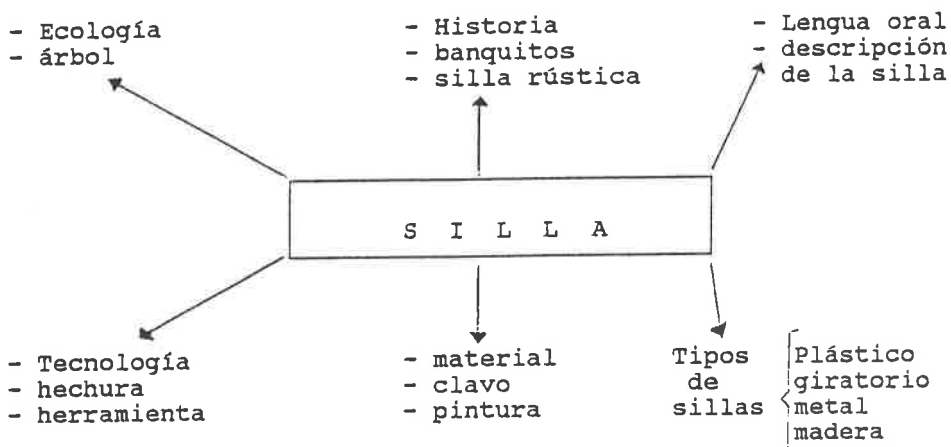
3.4.2. ACTIVIDADES COMPLEMENTARIAS EN ESPAÑOL

T E M A T I C O	D I B U J O S	NOMBRES	CARACTERISTICAS	U S O
1.- Nombre de objetos		<p>silla</p> <p>mesa</p>	<p>Tiene cuatro patas, hechas de madera</p> <p>Tiene cuatro patas, hecha de madera, pintada de color rojo</p>	<p>Sirve para sentarse.</p> <p>Sirve para poner cosas o para uso comedor</p>
2.- Nombre de personas		<p>Cecilia</p> <p>Zenaido</p>	<p>Alta, morena, delgada, falda azul y blusa blanca.</p> <p>Chaparro, gordo, moreno, zapato negro y rayada.</p>	
3.- Nombre de frutas		<p>Ciruela</p> <p>Cerezo</p>	<p>Redonda, color roja, dulce.</p> <p>Redondo, color negro dulce.</p>	<p>Sirve de alimento.</p> <p>Sirve para alimento de los pájaros y también de personas</p>

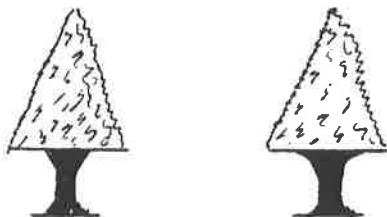
T E M A T I C O	D I B U J O S	NOMBRES	CARACTERISTICAS	U S O
1.- Nombre de objetos		<p>semet</p> <p>mes</p>	<p>Redonda tiene oreja para agarrar y está hecha de barro.</p> <p>Palma de montaña y hojas anchas.</p>	<p>Sirve para cocer tortillas en el fuego.</p> <p>Sirve para barrer la casa.</p>
2.- Nombre de personas		<p>tseb</p> <p>kerem</p>	<p>Alta, morena, cabellito largo, delgada, zapato negro y blusa azul.</p> <p>Chaparro, gordo, zapato negro camisa blanca.</p>	
3.- Nombre de productos		<p>bakal</p> <p>tsekil</p>	<p>Olote de maíz sin granos, color blanco.</p> <p>Tela negra tejida con algodón.</p>	<p>Sirve para abono orgánico de la tierra.</p> <p>Sirve para costurar faldas de mujeres.</p>

3.4.3. Actividades a partir del núcleo temático

Ejemplo: de un diseño de una actividad para desarrollar el proceso de lecto-escritura, a partir de un núcleo temático (ver anexo 6) donde permite realizar una serie de asociaciones libres, facilitando a los alumnos generar muchas ideas desde diversos puntos de vista, para ello presento.



De acuerdo con el tema presentado se analizará la vida de un árbol



¿QUE HACER CON EL ARBOL?

Cortar, cerrar, cargar, cepillar, ollar, armar, pintar y utilizar.

Se harán algunas interrogantes con los alumnos de acuerdo con el tema central "silla", para estimular el desarrollo de las habilidades de pensamiento y generar ideas donde ellos se planten las siguientes preguntas:

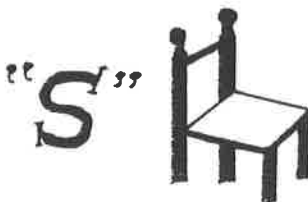
Aprovechamiento del Medio

Español

- 1.- Cómo es la silla?
- 2.- ¿De qué color es la silla?
- 3.- ¿De qué tamaño es la silla?
- 4.- ¿Quién construyó la silla?
- 5.- ¿Con qué material está hecha la silla?
- 6.- ¿Para qué sirve la silla?

Matemáticas

- 1.- ¿Cuántas patas tiene la silla?
- 2.- ¿Cuántos clavos tiene la silla?
- 3.- ¿Cuántas sillas hay en el salón?
- 4.- ¿Cuántas sillas tienes en tu casa?
- 5.- Toma las medidas de la silla: ancho, altura, diámetro de las patas, área de la sentadera.



6.- ¿Cuántos días lleva para construir una silla?.

C. Naturales

Aprovechamiento de la naturaleza

- 1.- ¿Qué tipos de árboles existen en tu comunidad?
- 2.- ¿Para qué sirven los árboles?
- 3.- ¿De qué tamaño son los árboles que conoces?
- 4.- ¿De qué tipo de árboles se puede construir la silla, o de todos los árboles se pueden hacer sillas?
- 5.- Dibuja un árbol.

Historia

- 1.- Dibuja el material con que se sentaban tus abuelos.
- 2.- ¿Con qué herramienta lo hacían?
- 3.- Compara la silla actual con la que se sentaba la gente antes.
- 4.- ¿Cómo son las sillas actuales?

Educación Cívica

- 1.- ¿Dónde utilizan las sillas rústicas?
- 2.- ¿Dónde utilizan las sillas modernas?
- 3.- ¿Qué clase de sillas hay en tu casa?
- 4.- ¿Cuánto cuestan las sillas?
- 5.- ¿Qué utilidad tienen las sillas?

3.5. Cuadro Sinóptico

LENGUA ORAL

CARACTERÍSTICA DE LA SILLA

- Color
- tamaño
- material

MATEMATICAS

CONTAR LAS PARTES DE UNA SILLA

- Clavos
- cantidades
- medición
- área
- días

S I L L A

C. NATURALES

- Tipos de árboles
- utilidad
- tamaño

HISTORIA

- Silla anterior
- silla actual
- tipos de herramientas
- materiales

E. CIVICA
RUSTICA

- moderna
- clase de silla
- valor de una silla
- utilidad

3.6.1. Recomendaciones

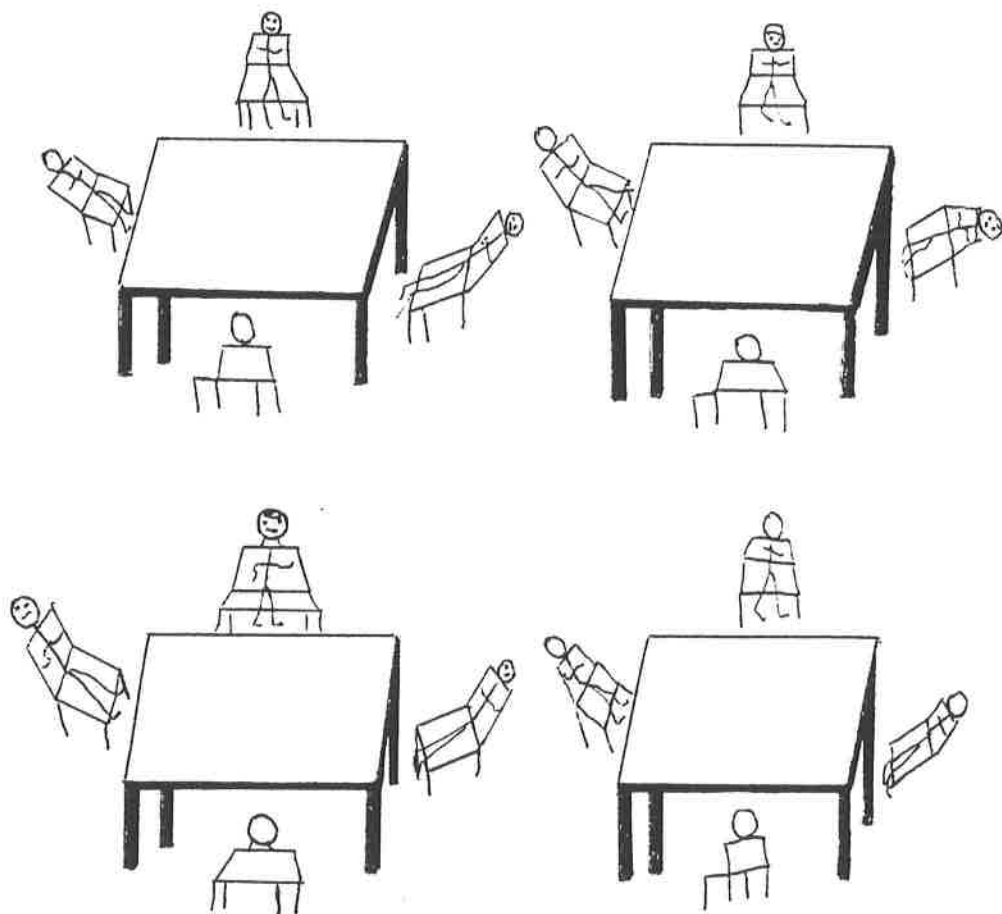
¿Qué hacer con los alumnos atrasados?

- 1.- Se convocará una asamblea con los padres de familia para analizar el problema de los alumnos atrasados y tomar acuerdos de qué manera se puede atender en horas extras fuera del horario oficial.
- 2.- Atender otra hora más por las tardes a todos los alumnos atrasados de cinco a cuatro para retroalimentar el proceso de enseñanza-aprendizaje.
- 3.- Pedir apoyos con los padres de familia los que saben un poco leer y escribir a que apoyen sus hijos en la realización de las tareas.
- 4.- Consultar en los libros de textos las letras desconocidas.
- 5.- Escribir algunas palabras en una lámina conteniendo las letras "c, s, z", como: semillas, zapatos, cigarros, cebollas, camisas, cabezas, calabazas, sillas, mesas y cerros.
- 6.- Formular algunas oraciones con las palabras conocidas en el pizarrón, donde el maestro señale las graffas para que los educandos visualicen.
- 7.- Una vez conocida las graffas pasarán uno por uno al pizarrón para señalar las palabras y después escribirán en sus cuadernos individualmente.

3.7.1. Organización de Espacio del Aula

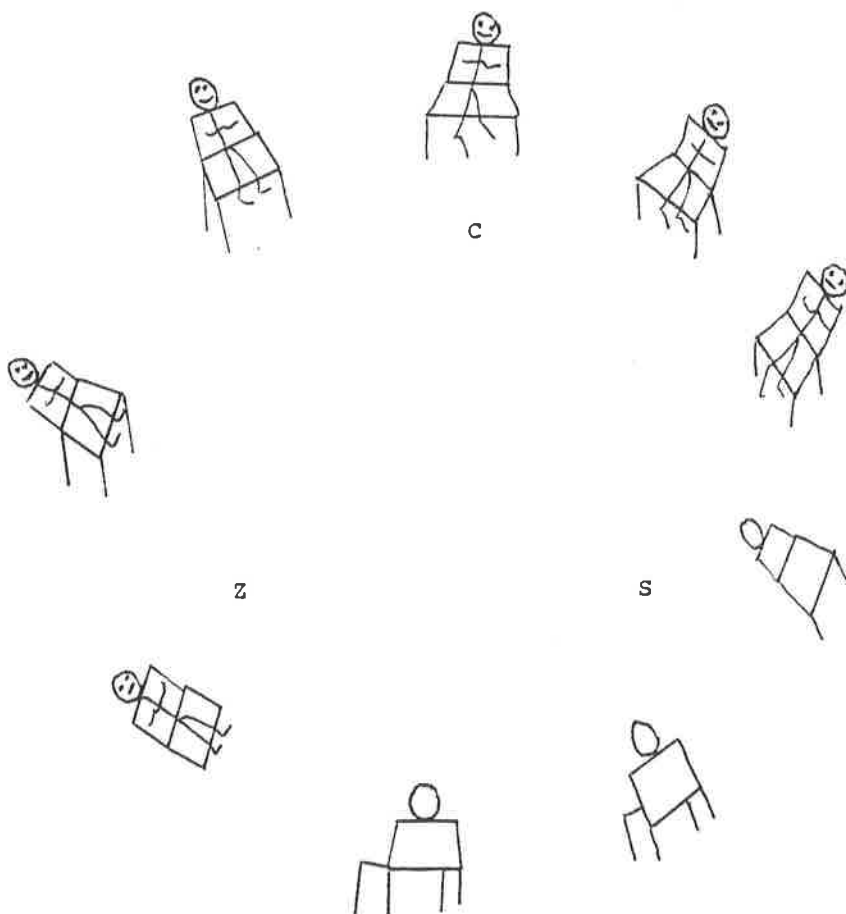
"LA MESA REDONDA"

La mesa redonda es una técnica de discusión ante un pequeño grupo de personas presididas por un moderador, en donde cada participante expone diferentes hechos y punto de vista acerca de un tema específico.



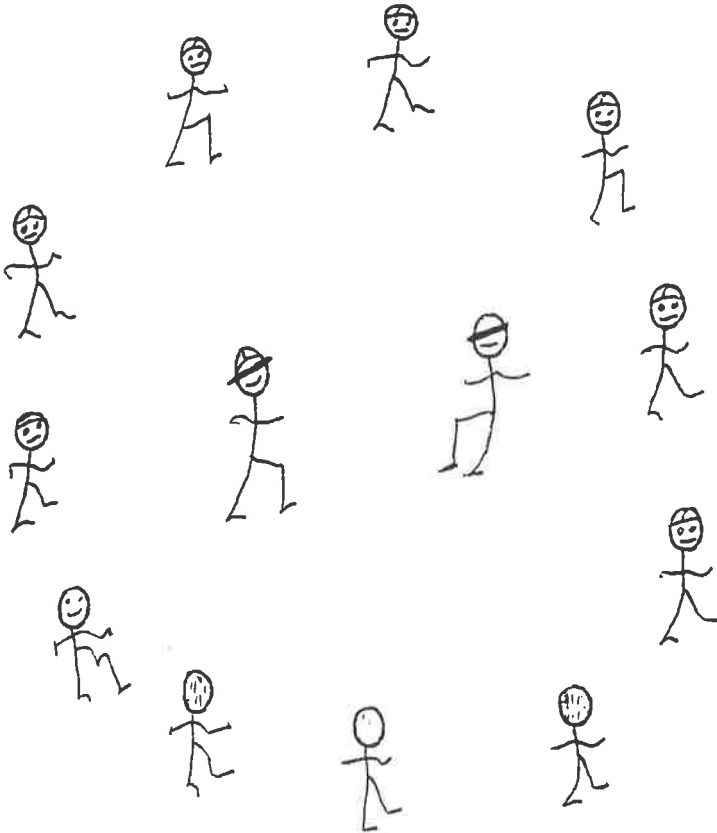
JUEGA CON LAS LETRAS

Se colocan los niños en círculo y se queda uno en el centro. El alumno que está en el centro menciona una letra y al mismo tiempo señala a alguno de los alumnos. Este tendrá que decir una palabra que comience con la letra que le dieron.



LOS CIEGUITOS BUSCAN COMPAÑEROS

Se formarán parejas de niños y niñas con su respectivo lugar. A cada pareja se le pone el nombre de un objeto o animal. Especialmente de las letras (c, s y z). Comience, por ejemplo: cerdo, zapato, silbato, semilla, etc.



CONCLUSIONES

Considerando la profundidad de la problemática del proceso de lectura y escritura está determinada por los siguientes factores:

- 1.- Falta de conocimiento metodológico.
- 2.- Imposición de escritura y lectura en una lengua ajena.
- 3.- Carencia de materiales escritos a partir del interés del educando.
- 4.- Falta de apoyo afectivo por parte de los padres de familia.

Los factores señalados anteriormente, han impedido en gran parte la adquisición natural y espontánea del proceso de la lectura y escritura.

En este trabajo se plantea una nueva forma de abordar la enseñanza basada a partir del entorno social y natural del educando, para que la enseñanza sea una fuente de motivación natural que impulse a despertar la curiosidad y la alegría del propio alumno en su aprendizaje; para ello, se concluye con las siguientes propuestas.

El aprendizaje integral basado en tres ejes temáticos:

- 1.- Nombre de los animales que conviven con los alumnos.
- 2.- Nombre de las cosas que el hombre transforma e utiliza para su beneficio.
- 3.- Nombre de las personas con quienes desarrolla una comunicación interpersonal.

A partir de éstas, surgen las actividades de aprendizaje donde se toman en cuenta las diversas disciplinas del saber humano pero en forma integral, para que este conocimiento sea comprendido e interpretado eficientemente por los alumnos.

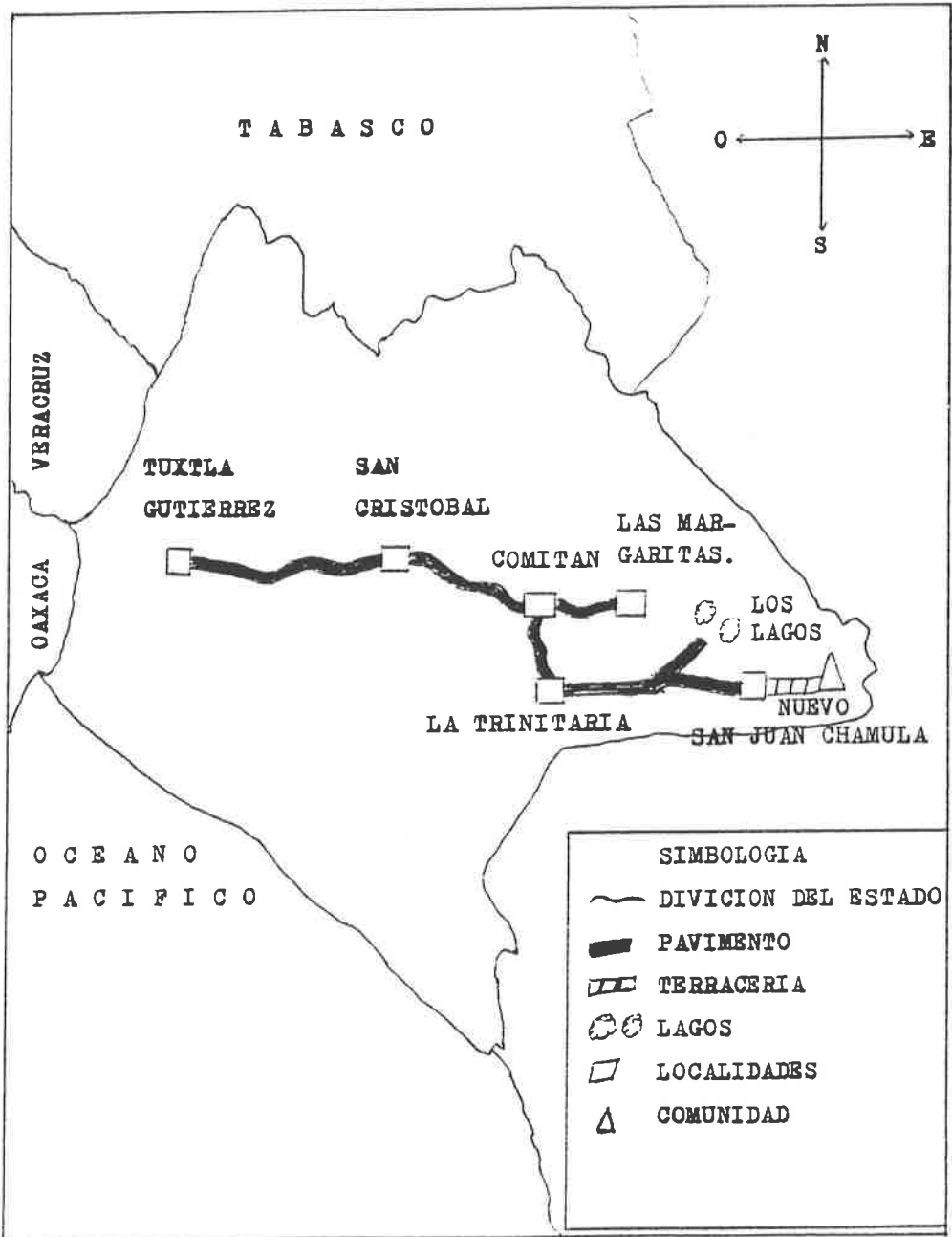
De esta forma la práctica docente está en constante cambio para adaptarse a nuevos retos que respondan a las innovaciones de orientación teórica del proceso de aprendizaje con plena inclinación conductivista.

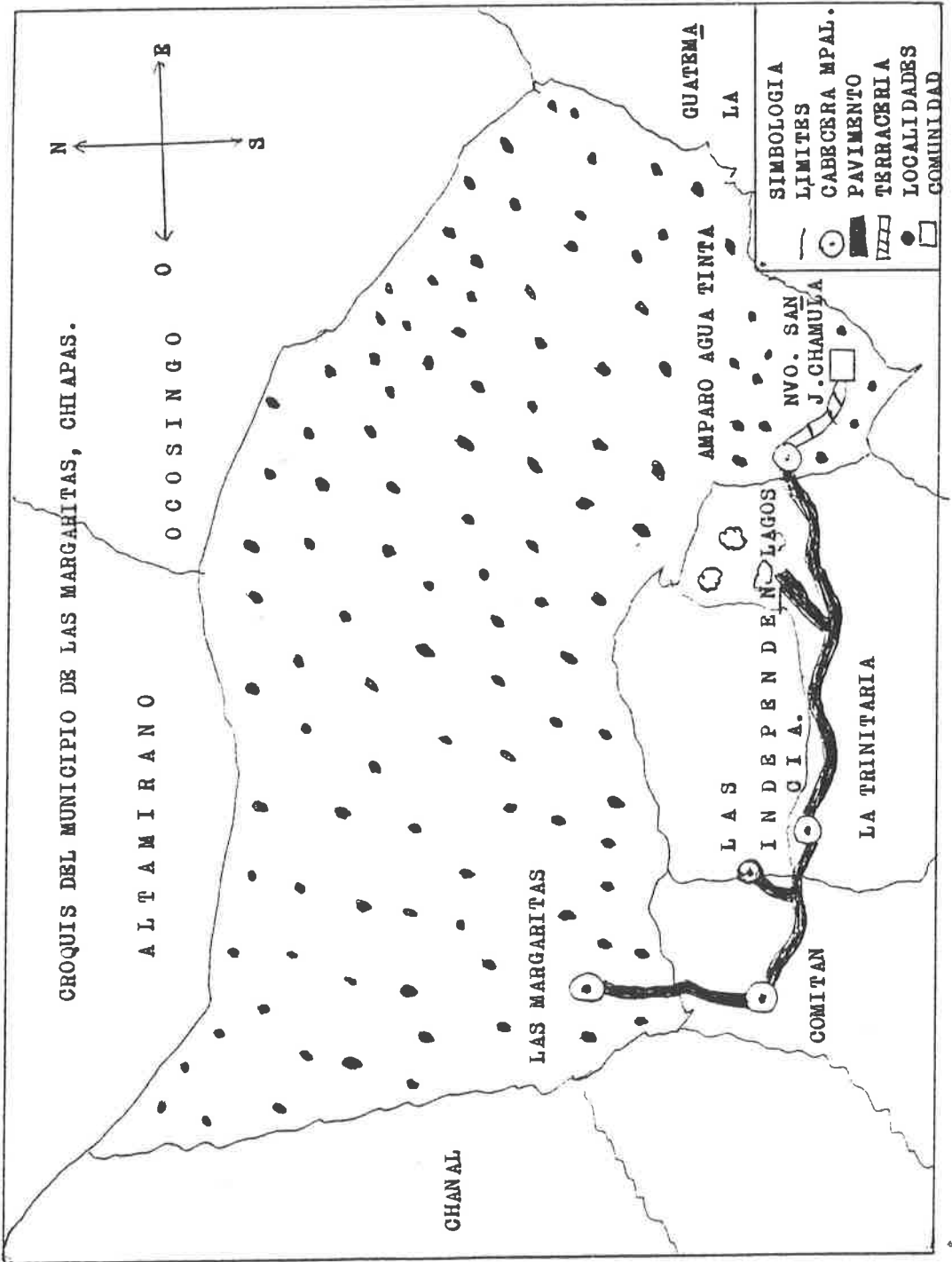
BIBLIOGRAFIA

- FREIRE, Pablo. La concepción bancaria de la educación, curso propedéutico, en: Antología Básica SEP/UPN. México, D.F. 1991.
- G. AGALLO BARRIS, Armando. Dinámica de grupo. Editorial Piedra Santa, S.A. El Salvador Centroamérica, 7 edición, 1995.
- IMEDEO GIUSEPPE, Nérci. Hacia una didáctica general, 3ra. Edición, Editorial Kapelusz, S.A. Buenos Aires, Argentina, 1969.
- PIAGET, Jean. "El tiempo y el desarrollo intelectual del niño". En: Desarrollo del niño y aprendizaje escolar, Antología, Básica SEP/UPN. México, D.F. 1992.
- SANCHEZ HIDALGO, Efraín. Psicología Educativa. 9a. edición, Editorial de la Universidad de Puerto Rico. México, D.F. 1982.
- SANCHEZ TORRES, PEREZ BUJAN, Rafaela. Proceso enseñanza-aprendizaje I. Subsecretaría de Educación Superior e Investigación Científica del Mejoramiento Profesional del Magisterio SEP. México, D.F. 1982.
- SEP/SSA. Para cuidar la vida. Manual de salud para las zonas indígenas, 1ra. edición. México, D.F. 1993.
- TIRZO GOMEZ, Jorge. La lengua y la organización del mundo. Antología Básica, 7 sem. SEP/UPN. 1993.
- ZUÑIGA CASTILLO, Madeleine. La adquisición de primera y segunda lengua. Antología Complementaria, 7 sem. SEP/UPN. 1993, pág. 55.

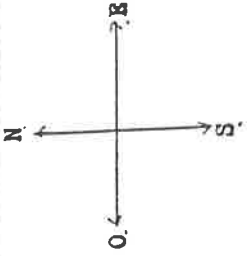
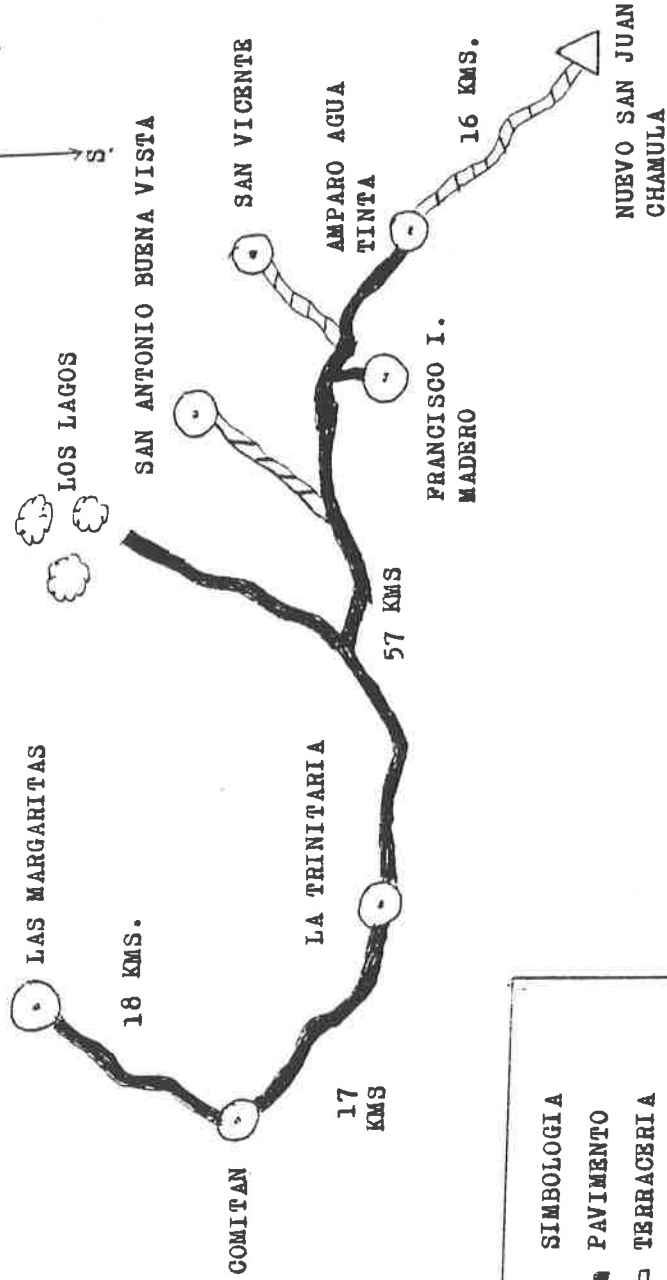
A N E X O S

ANEXO 1

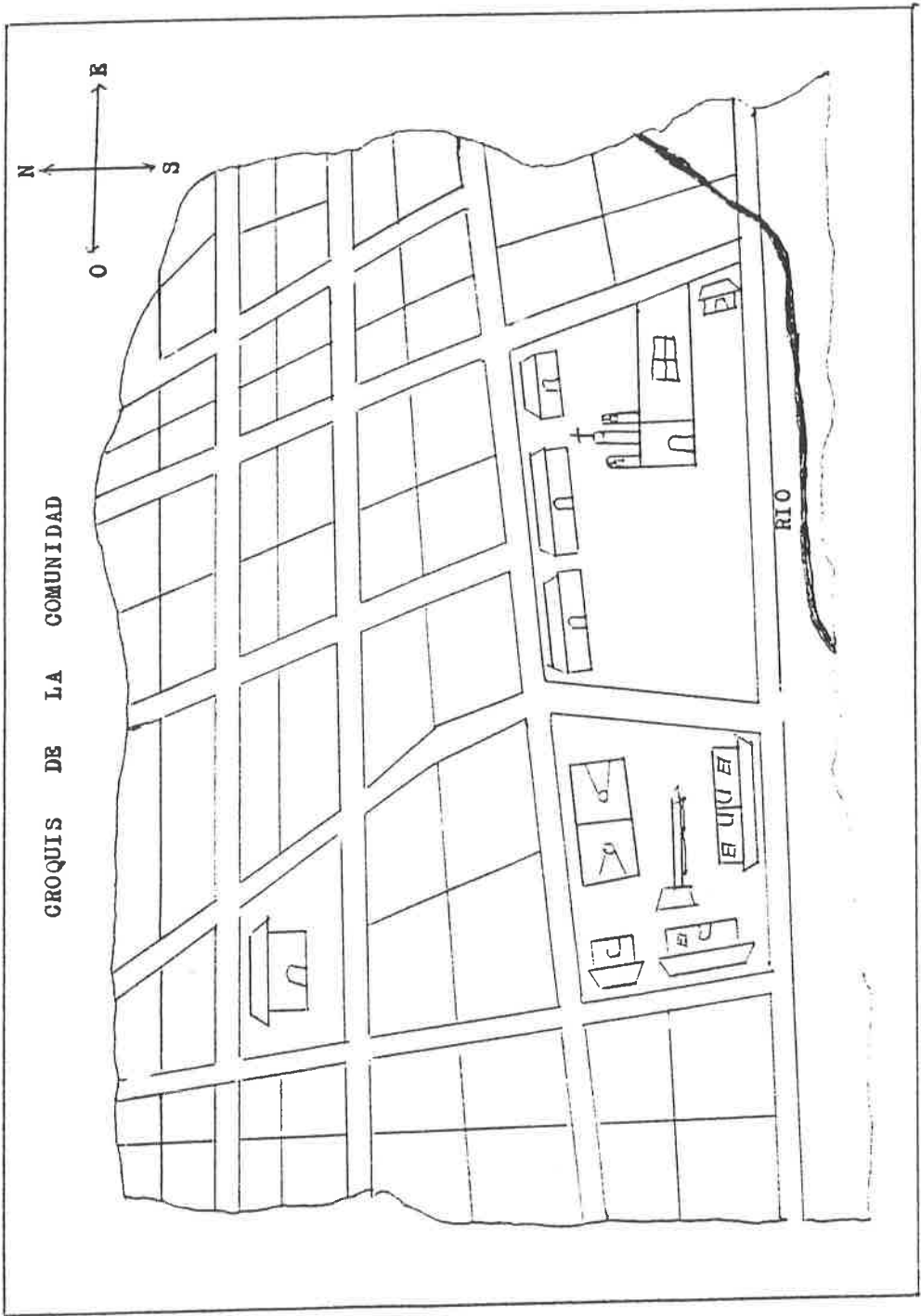




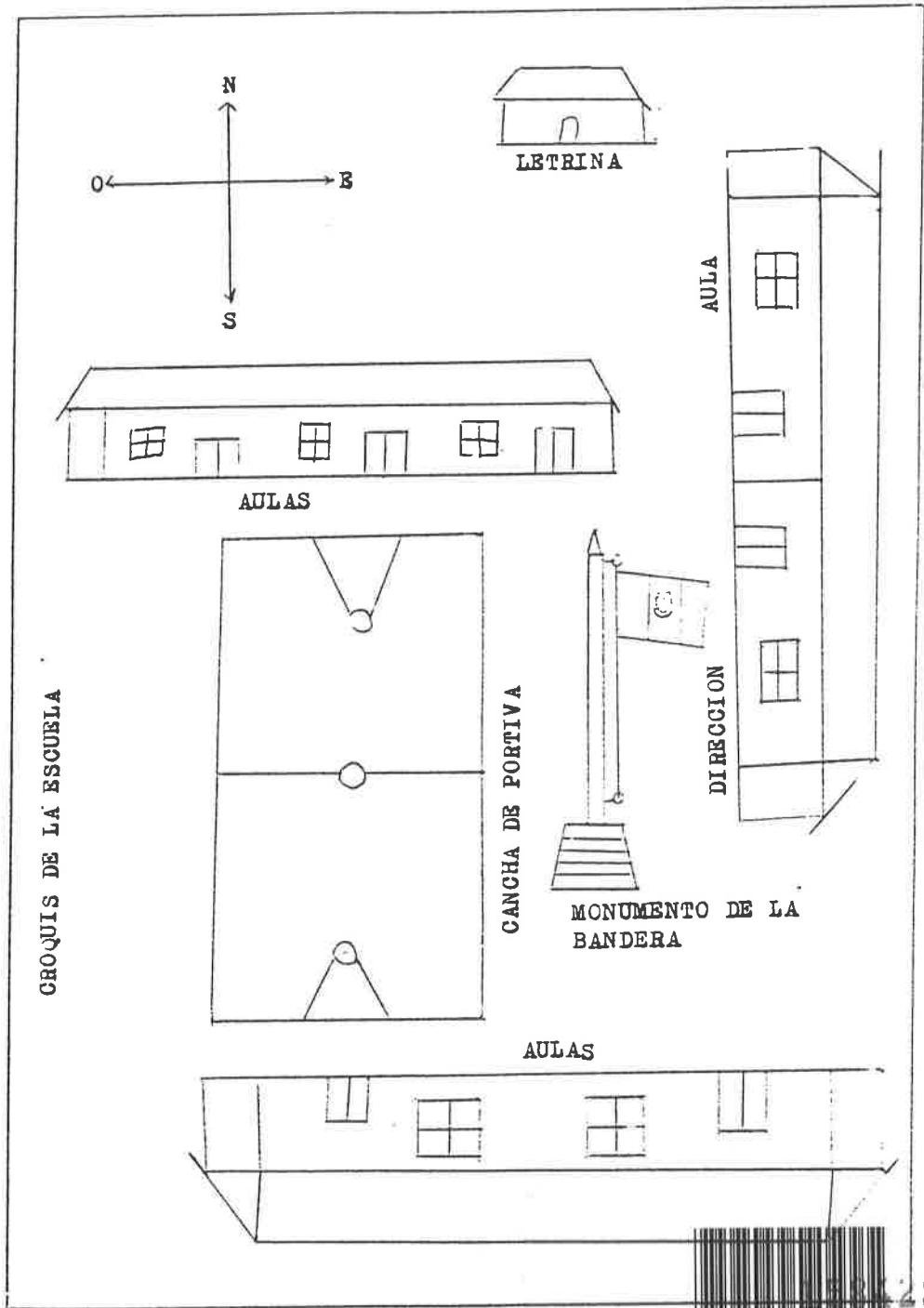
CHIQUIS DE COMUNICACION DESDE LA CABECERA MUNICIPAL A LA COMUNIDAD.



SIMBOLOGIA	
	PAVIMENTO
	TERRACERIA
	LAGOS
	LOCALIDADES
	COMUNIDAD



ANEXO 5



158428

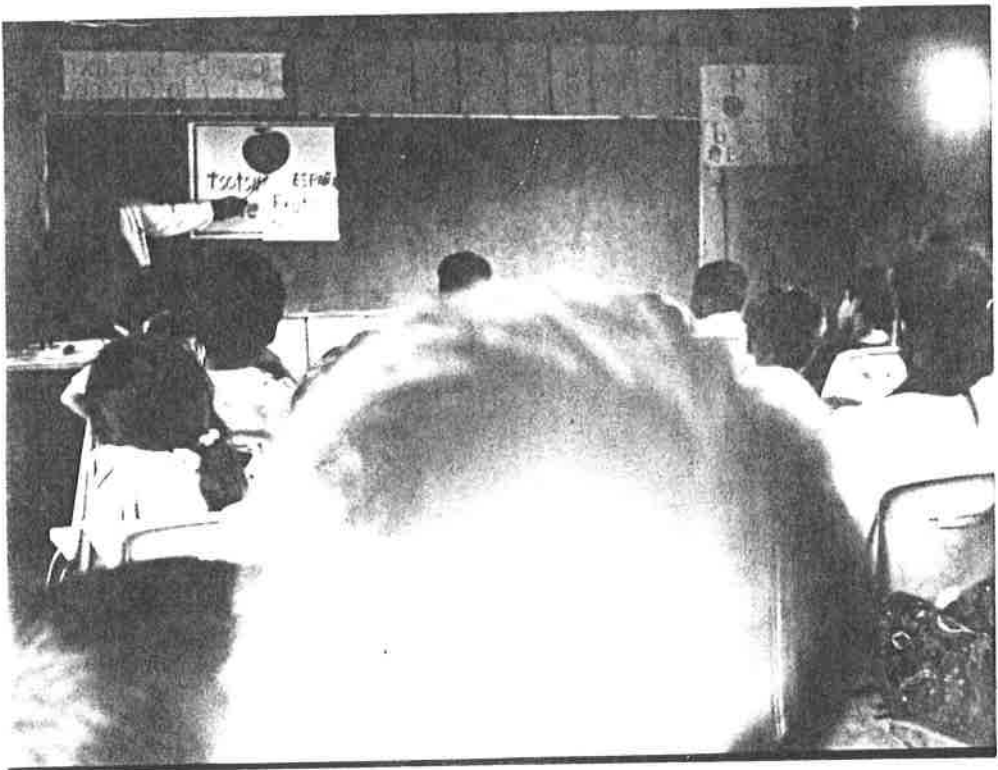
ANEXO 6

Una enseñanza a partir de un núcleo temático silla



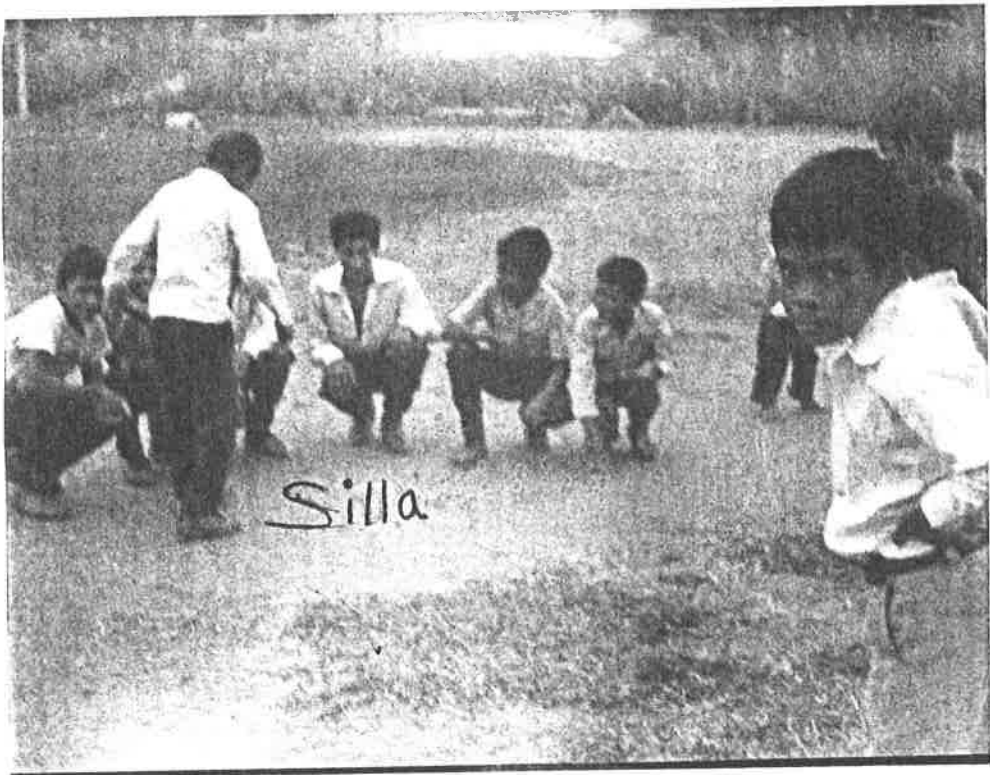
ANEXO 7

La enseñanza de la lecto-escritura basada en la característica de los objetos en el lugar



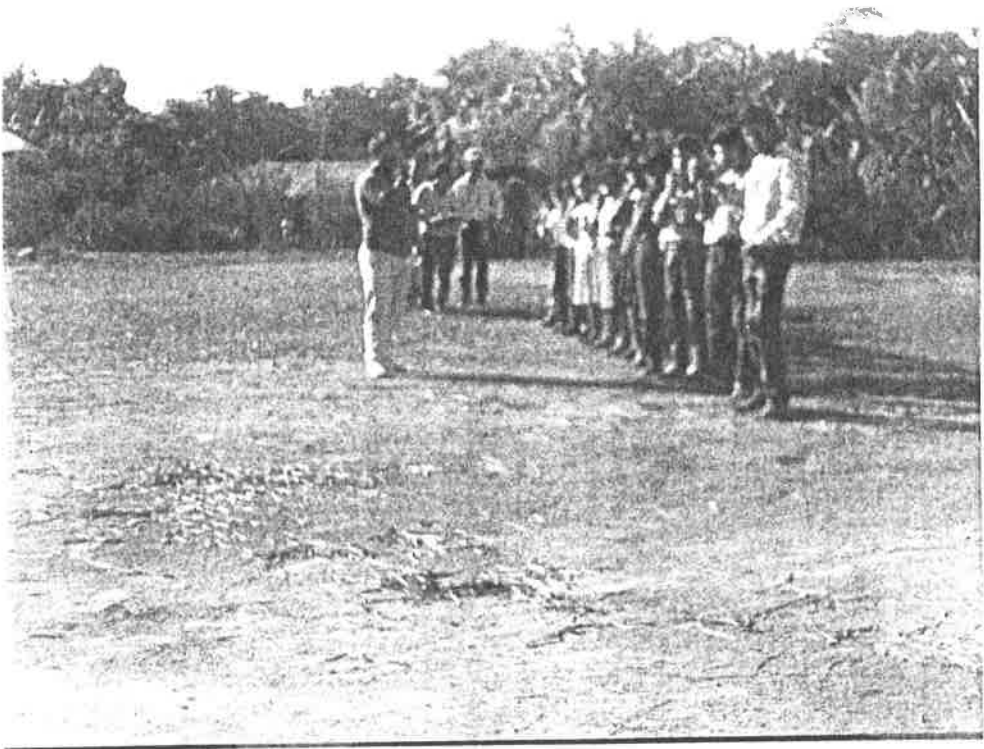
ANEXO 8

Aprender jugando en los trabajos de los nombres
de los objetos en una superficie plana



ANEXO 9

Los alumnos escuchando con atención las
instrucciones del maestro



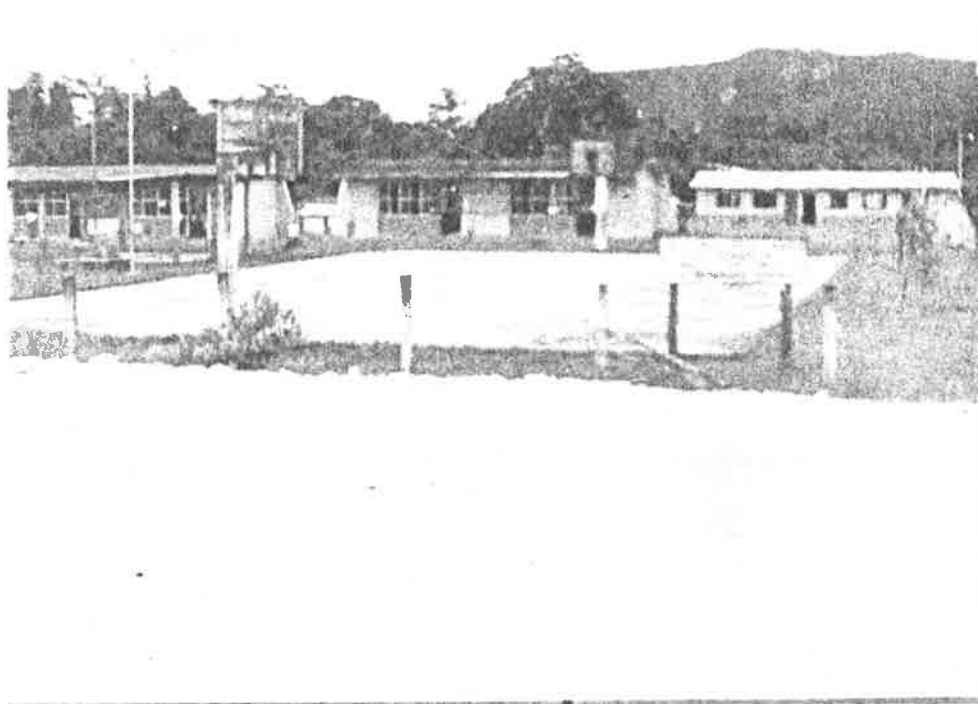
ANEXO 10

Alumnos en formación escuchando el discurso
el director de la escuela



ANEXO 11

Panorama de la escuela



ANEXO 12
Iglesia Católica

